

Coplax AG
Sihlbruggstrasse 107, 6340 Baar - Switzerland
Phone no: +41 41 766 8330

www.stylies.ch

stylies®

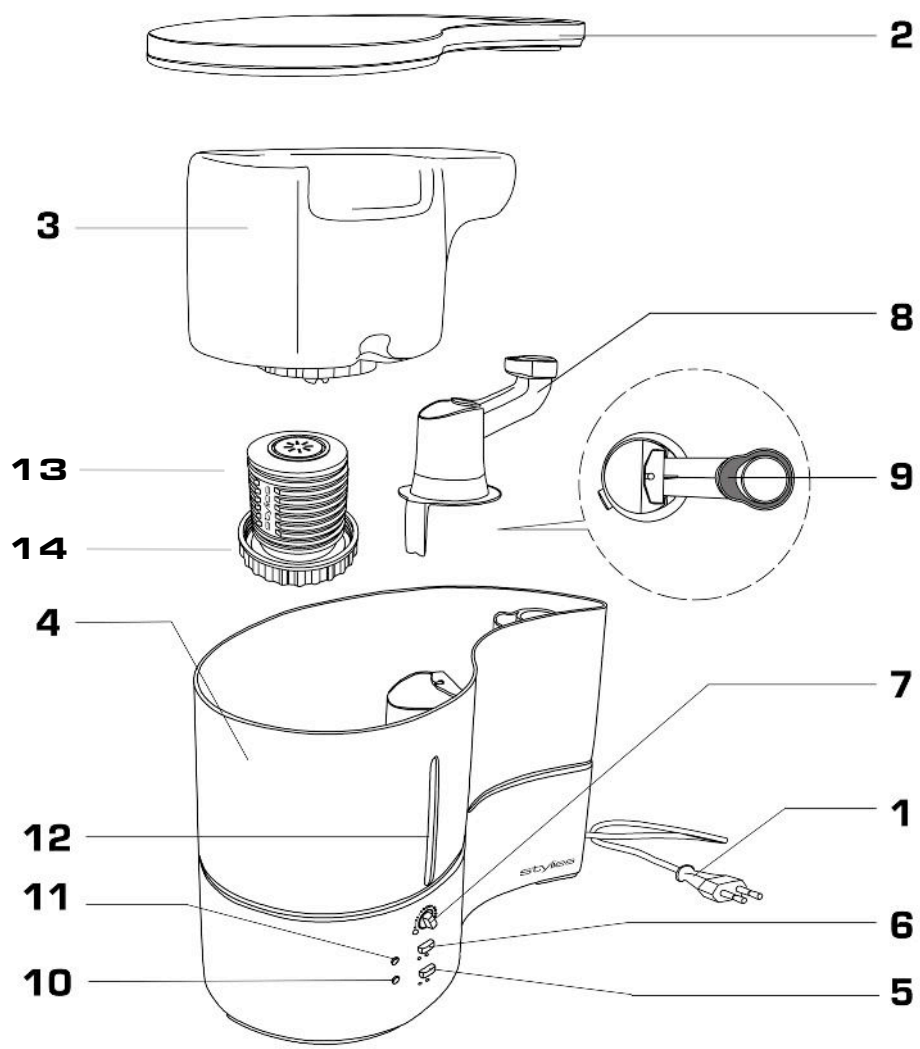
TAURUS - VAPORIZER



Gebrauchsanweisung Deutsch	2
Instruction Manual English	7
Mode d'emploi Français	11
Istruzioni d'uso Italiano	16
Instrukcja obsługi Polski	21
Gebruiksaanwijzing Dutch	25
Käyttöohje Suomi	30
Instrucciones de uso Español	34
Návod k použití Čeština	39
Návod na použitie Slovenský	43
Brugsanvisning Dansk	47

stylies®

TAURUS - VERDAMPFER - VAPORIZER



Gratulation! Sie haben soeben den aussergewöhnlichen Luftbefeuchter Stylies Taurus erworben. Er wird Ihnen viel Freude machen und die Raumluft für Sie verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Luftbefeuchter zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptkomponenten:

1. Netzkabel für die Stromversorgung
2. Deckel Gerät
3. Wassertank mit Deckel und Tragegriff
4. Unterteil
5. Ein/Aus-Schalter
6. Knopf für die Wahl der Leistung
7. Hygrostat-Regler
8. Abdeckung für Heizplatte
9. Aromabox
10. LED für Betrieb (Power)
11. LED für Leistung (blau=hoch, grün=economy)
12. LED für Tankbeleuchtung (blau= Betrieb, rot= leer)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie den Luftbefeuchter Stylies Taurus das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt die Coplax AG jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.
- Schliessen Sie das Kabel nur an Wechselstrom an. Achten Sie auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
- Den Netzstecker unbedingt ziehen:
 - Vor jeder Umplatzierung des Gerätes
 - Vor jedem Öffnen des Gerätes oder beim Wassereinfüllen
 - Bei Störungen des Betriebs

- vor jeder Reinigung
 - nach jedem Gebrauch.
 - Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
 - Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen.
 - Das Eindringen in das Gehäuse mit irgendwelchen Gegenständen ist strengsten verboten.
 - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
 - Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
 - Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
 - Diesen Luftbefeuchter nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 3m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.
 - Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatte, offene Flammen, heisse Bügelsohle oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
 - Gerät nicht direkt neben Wände, Vorhänge oder Möbel stellen.
 - Gerät nicht direkt auf den Boden stellen. Verwenden Sie eine wasserfeste Unterlage.
 - Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
 - Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
 - Das Gerät nicht im Freien aufbewahren oder in Betrieb nehmen.
 - Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
 - Gerät immer ausstecken beim Auffüllen von Wasser und bei der Reinigung.
 - Keine Zusätze dem Wasser beigeben (Duftmittel, ätherische Öle oder Wasserfrischhaltungsmittel).
 - Vorsicht beim Gebrauch des Gerätes wegen Ausstoss von heissem Wasserdampf.
 - Ziehen Sie den Stecker des Netzanschlusskabels heraus vor dem Auffüllen und Reinigen des Gerätes
- ACHTUNG: Der aus dem Dampfrohr austretende Dampf ist sehr heiss! Verbrennungsgefahr! Kinder fernhalten!**

Nicht geeignet für die Verwendung von Wasser aus salzbasierenden Enthärtungsanlagen.

INBETRIEBNAHME / BEDIENUNG

1. Wenn der Luftbefeuchter Stylius Taurus am gewünschten Platz steht: Netzkabel (1) an der Steckdose im Haushalt anschliessen. Deckel (2) abnehmen. Wassertank (3) aufschrauben und mit Wasser füllen – Deckel wieder gut draufschauben und prüfen, ob der Deckel dichtet. Wassertank wieder in Luftbefeuchter einsetzen und Deckel aufsetzen.
2. Taurus am Ein/Ausschalter (5) in Betrieb nehmen und gewünschte Leistung (6) wählen (blau=hoch, grün=economy). Wenn das Gerät aufhört zu dampfen leuchtet die Anzeige Wassertank leer (12) auf, dann das Wasser gemäss Punkt 1 nachfüllen.
3. Mit dem Hygrostat-Regler (7) kann die gewünschte Luftfeuchtigkeit von links (tiefe Luftfeuchtigkeit) bis rechts (hohe Luftfeuchtigkeit) gewählt werden. Wenn der Regler beispielsweise ganz nach links gedreht wird, schaltet das Gerät bei einer relativen Feuchtigkeit von ca. 30% aus und nimmt den Betrieb erst wieder auf sobald die 30%-Marke unterschritten wird. Wir empfehlen eine mittlere Einstellung (Komfortzone) für eine optimale Luftfeuchtigkeit von rund 40-60%.
Achtung: Das Gerät schaltet nicht ein, wenn der Hygrostat zu tief eingestellt ist.

REINIGUNG

- Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr). Zur Reinigung nur mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen. Zuvor unbedingt Netzstecker ziehen.
- Luftbefeuchter je nach Kalkgehalt, aber mindestens wöchentlich entkalken: Deckel (2) öffnen und abheben, Wassertank (3) entfernen. Dann die Abdeckung für die Heizplatte (8) wegnehmen. Beide Teile mit einer Bürste reinigen. Die Heizplatte mit Antihaf-Beschichtung mit einem handelsüblichen Entkalker entkalken und danach gut ausspülen. Gerät vor dem Gebrauch wieder vollständig mit den Teilen (2-4, 8) zusammenbauen.
- Wassertank regelmässig gut ausspülen.

GUT ZU WISSEN:

Hinweise zur Funktionsweise eines Verdampfers:

In Verdampfersystemen wird Wasser auf fast 100°C erhitzt. Dieses Wasser ist frei von Keimen, Bakterien und Mineralien. Jegliche Rückstände bleiben in fester Form im Wassertank zurück. Die Befeuchtungsleistung bei diesen Geräten ist sehr hoch. Sie eignen sich hervorragend für die Befeuchtung von grossen Räumen.

Verdampfer eignen sich hervorragend für die Auflösung von ätherischen Ölen und Duftstoffe:

Der heisse Dampf sorgt für eine optimale Verteilung der Düfte im Raum. Die Tropfen dürfen aber auf keinen Fall direkt in das Wasser gegeben werden. Heben Sie den Deckel ab und fügen nur rund 1-2 Tropfen in die Wanne vom Dampfrohr (nicht in das Dampfrohr!).

STÖRUNGEN

Gerät schaltet nicht ein, nachdem Wassertank eingesetzt, Deckel geschlossen und Ein-Schalter betätigt wurde:

Keine Störung, es kann bis zu einigen Minuten dauern bis genügend Wasser für den Betrieb vom Wassertank in den Unterteil geflossen ist. Warten und Ein-Schalter erneut betätigen.

Niedrige Leistung:

Wartung gemäss Kapitel „Reinigung“.

REPARATUREN/ENTSORGUNG

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem offiziellen Service-Partner oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Keine scharfen, kratzenden Gegenstände oder ätzende Chemikalien verwenden.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die offiziellen Recycling-Sammelstellen, falls vorhanden.
- Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre belastet werden.



Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Bitte geben sie dieses Gerät an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab! Das Sammeln und Recyceln elektrischen und elektronischen Abfalls schont wertvolle Ressourcen!

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

TECHNISCHE DATEN

Dimensionen	(Länge x Breite x Höhe) 397 x 235 x 293 mm
Nettogewicht	ca. 2.30 kg
Leistungsaufnahme	Maximal 480 W
Befeuchtungsleistung	500 g/h
Wassertankkapazität	7.0 Liter
Geräuschpegel	sehr leise
Erfüllt EU-Vorschrift	TÜV GS/CE/WEEE/RoHS
Technische Änderungen vorbehalten	

2 JAHRE GEWÄHRLEISTUNG

Während der Gewährleistungsfrist von zwei Jahren ab dem Kauf des Geräts übernehmen wir die Reparatur eines Geräts oder Teils, bei welchem ein Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt wurde, oder (nach unserem Ermessen) dessen Ersatz durch ein in Stand gesetztes Produkt, ohne dass Ihnen Kosten für die Teile oder den Arbeitsaufwand entstehen.

ABGESEHEN VON DER OBEN STEHENDEN GEWÄHRLEISTUNG ÜBERNIMMT Coplax FÜR DIE ZEIT NACH ABLAUF DER GEWÄHRLEISTUNGSFRIST KEINERLEI ANDERE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE ODER ZUSAGE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IM HINBLICK AUF DAS PRODUKT. Coplax repariert oder ersetzt ein Produkt im Rahmen der Gewährleistung nach eigenem Ermessen. Es erfolgt KEINE Gutschrift. Die vorgenannten Rechtsmittel stellen Ihre einzigen Rechtsmittel bei Verletzung der oben genannten Gewährleistung dar.

WER HAT ANSPRUCH AUF GEWÄHRLEISTUNG?

Anspruch auf Gewährleistung hat der Ersteigentümer eines Coplax-Geräts im Privateigentum, der einen datierten Kaufbeleg in Form einer Rechnung oder Quittung vorlegen kann. Die Gewährleistung ist nicht übertragbar. Vor der Rückgabe der Einheit ist eine Kopie des datierten Original-Kaufbelegs per Fax, E-Mail oder Post zu übersenden. Bitte fügen Sie dem Artikel die Modellnummer Ihres Geräts und eine detaillierte Beschreibung des Problems (vorzugsweise in Maschinenschrift) bei. Legen Sie die Beschreibung in einen Umschlag, den Sie vor Versiegelung des Kartons mit Klebeband direkt am Gerät befestigen. Bitte beschreiben oder modifizieren Sie den Original-Karton in keiner Weise.

NICHT IM GEWÄHRLEISTUNGSUMFANG ENTHALTEN:

- Teile, die üblicherweise ausgetauscht werden müssen, etwa Entkalkungspatronen, Silver Cube, Aktivkohlefilter, Dochtfilter und sonstige regelmässig auszutauschende Verbrauchsteile, es sei denn, es liegt ein Material- oder Verarbeitungsfehler vor.
- Schäden, Ausfälle, Verluste oder Verschlechterungen aufgrund von gewöhnlicher Abnutzung, unsachgemäßem Gebrauch, nicht bestimmungsgemässer Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall, Mängeln bei Installation, Aufstellung und Betrieb, unsachgemässer Wartung, unbefugter Reparatur, Belastung durch unangemessene Temperaturen oder Bedingungen. Dies umfasst unter anderem Schäden aufgrund der unsachgemässen Verwendung von ätherischen Ölen oder Wasseraufbereitungs- und Reinigungsmitteln.
- Schäden aufgrund von unzureichender Verpackung oder falscher Handhabung durch Spediteure bei Produktretouren.
- Falscher Einbau oder Verlust von Zubehör, etwa Düse, Duftstoffwanne, Wassertankdeckel usw.

- Kosten für Versand und Transport zum Reparaturort und zurück.
- Direkte, indirekte, besondere oder Folgeschäden jeder Art, unter anderem entgangene Gewinne oder andere wirtschaftliche Verluste.
- Transportschäden an einer Einheit, die von einem unserer Einzelhändler ausgeliefert wurde. Bitte wenden Sie sich direkt an den Einzelhändler.

Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Schäden oder Mängel, die darauf zurückzuführen sind, dass die Spezifikationen von Coplax in Bezug auf Installation, Betrieb, Nutzung, Wartung, oder Reparatur des Coplax-Geräts nicht strikt befolgt wurden.

Congratulations! You have just become the proud owner of the extraordinary Stylies Taurus humidifier. You are sure to get a lot of pleasure from this device and it will improve the air quality of your rooms.

As is the case for all electrical household devices, special caution is required when using this humidifier in order for injuries, fire damage and damage to the device to be avoided. Please read through this instruction manual carefully before you use it for the first time, and adhere to the safety guidelines on the device itself.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

The device consists of the following main components:

1. Power cable for power supply
2. Device lid
3. Water tank with lid and handle
4. Base
5. On/off switch
6. Button for selecting the power setting
7. Hygrostat regulator
8. Cover for the heating plate
9. Fragrance tray
10. LED for operation (power on)
11. LED for power setting (blue=high, green=economy)
12. LED for tank display (blue=operational, red=empty)

IMPORTANT SAFETY GUIDELINES

- Please read through the instruction manual carefully before using the Stylies Taurus humidifier for the first time, and store it in a safe place for future reference. If you ever give the humidifier to a new owner, ensure that you also pass on this instruction manual.
- Coplax AG accepts no liability for any damage that is caused by non-compliance with this instruction manual.
- The device is only to be used in the household for the intended purpose described in this instruction manual. Using the device for purposes other than the intended purpose or performing alterations to the device can be hazardous to health or fatal.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only connect the cable to alternating current. Pay attention to the voltage information on the device.
- The device must always be unplugged:
 - before the device is moved to another place
 - before the device is opened or when it is refilled with water
 - in the case of malfunction
 - before any cleaning
 - after each use.

- Never use an extension cable that has been damaged.
- Never carry or pull the device by the power cable.
- Penetrating the housing with any kind of object is strictly prohibited.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised representative or a qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not pull the power cable over sharp edges or allow it to become jammed.
- Never remove the plug from the socket by pulling at the power cable and never remove it with wet hands.
- Do not use this humidifier in close proximity to a bath tub, shower or swimming pool (always ensure a minimum distance of 3m). Always place the device in a position where it cannot be reached by anyone in the bath tub.
- Do not set up the device near a source of heat. Do not subject the power cable to direct heat (such as heat from hot oven hobs, naked flames, hot irons or heating furnaces). Keep the power cable away from oil.
- Do not position the device directly next to walls, curtains or furniture.
- Do not place the device directly on the floor. Use a water-proof underlay.
- Ensure that the device is stable during operation and that no-one can trip over the power cable.
- The device is not splash-proof.
- Do not store or use the device outdoors.
- Store the device in a dry place, out of the reach of children (in its box).
- Always unplug the device when it is to be refilled with water or cleaned.
- Do not add anything to the water (fragrances, essential oils or water fresheners).
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of hot water vapour.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.

CAUTION: The steam that the steam pipe releases is very hot! Risk of burns! Keep out of the reach of children!

Not recommended for use of water from salt-based decalcification plants.

• **FIRST USE / OPERATION**

1. Once the Styliés Taurus humidifier has been placed in the desired position, attach the mains lead (1) to a domestic socket. Remove the lid (2). Unscrew the lid of the water tank (3) and fill with water – screw the lid back on securely and check that the lid is watertight. Reinsert the water tank in the humidifier and replace the lid.
2. Turn on the Taurus using the on/off switch (5) and select the desired power level (6) (blue = high, green = economy). When the machine ceases to steam, the water tank empty lamp (12) illuminates; replenish the water as per point No. 1.
3. The desired humidity can be selected using the hygrostat controller (7) from left (low humidity) to right (high humidity). For example, when the controller is turned fully to the left, the machine switches off at a relative humidity of approx. 30% and only starts up again once the humidity falls below the 30% level. We recommend a medium setting (comfort zone) for an optimum humidity of around 40–60%.

Please note: The machine will not switch on if the hygrostat is set too low.

CLEANING PROCEDURE

- Switch off the device and unplug the power cable from the socket before all maintenance work and after each use.
- Never submerge the device in water (this can result in short-circuiting). To clean the device, simply wipe it with a damp cloth and then dry it thoroughly. Always ensure the power cable has been unplugged beforehand.

- Descal the humidifier as appropriate for the hardness of the water, but at least once a week: open and lift off lid (2) and remove water tank (3). Then remove cover for heating plate (8). Clean both parts with a brush. Descal the heating plate with non-stick coating with a standard descaler and then rinse it thoroughly. Reassemble the device completely with parts (2-4, 8) before use.
- Thoroughly rinse out the water tank on a regular basis.

USEFUL INFORMATION:

Information how a vaporiser works:

Vaporiser systems heat water to nearly 100°C. This water is free from germs, bacteria and minerals. Any residue remains in the water tank in solid form. These devices have a very high humidifying capacity. They are ideal for humidifying large spaces.

Vaporisers are ideal for dispersing essential oils and fragrances:

The hot steam allows fragrances to be distributed around the room in an optimal way. However, the drops must never be added to the water directly. Lift off the lid and only add around 1-2 drops to the steam pipe's tray (not to the steam pipe itself).

TROUBLE-SHOOTING

Device does not switch on although the water reservoir has been inserted, the lid has been closed and the on-button has been pressed:

This is not a malfunction. It can take several minutes before sufficient water for operation has run from the water tank to the base. Wait and then press the on-button again.

Low performance:

Perform maintenance as described in the chapter on "Cleaning Procedure".

REPAIRS / DISPOSAL

- Repairs to all electric devices (including replacement of the power cable) may only be performed by instructed experts. Carrying out inappropriate repairs voids the warranty and no liability shall be accepted.
- If the power cable has become damaged, it must be replaced by the manufacturer, his official service partner or a qualified person, in order for further damage to be avoided.
- Never operate the device if the cable or the plug is damaged, after the device has malfunctioned, if it has been dropped or if it has been damaged in any other way (i.e. with cracks or breakages to the housing).
- Do not use any sharp, abrasive objects or corrosive chemicals.
- Disable devices that are to be discarded immediately (by cutting off the power cable) and dispose of them at an appropriate waste collection centre.
- Do not dispose of electrical devices in the household refuse. Use the official recycling collection centres, where available.
- If electrical devices are disposed off in an unregulated way, the effects of weathering can cause hazardous substances to contaminate the groundwater and the food-chain or this can result in a burden on flora and fauna for years to come.



This device must not be disposed of with household refuse. Please dispose of this device at the appropriate waste collection centre. Collecting and recycling electrical and electronic waste saves valuable resources.

The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way and ensure that it reaches the recyclable material collection centre.

TECHNICAL DATA

Dimensions	(Length x Width x Height) 397 x 235 x 293 mm
Net Weight	ca. 2.30 kg
Power consumption	Maximum 480 W
Humidifying capacity	500 g/h
Water tank capacity	7.0 Litre
Noise level	very quiet
Fulfils EU regulations	TÜV GS/CE/WEEE/RoHS
Subject to technical changes without notice	

TWO-YEAR WARRANTY

For the warranty period of 2 years after the purchase of the appliance, we will repair or replace with a refurbished product (at our option), without any cost to you for either the parts or labor, any machine or part that proves to be defective in materials or workmanship.

EXCEPT FOR THE WARRANTY PROVIDED ABOVE, Coplax DISCLAIMS ANY AND ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WITH RESPECT TO THE PRODUCT FOR ANY PERIOD AFTER THE EXPIRATION. Coplax will, at its sole discretion, repair or exchange a product under warranty. NO credit will be issued. The remedies described above are your sole remedies in the event of any breach of the warranty provided above

WHO IS COVERED:

The original owner of a privately-owned Coplax appliance who can provide a dated proof of purchase in the form of an invoice or receipt is covered. The warranty is not transferable. The original dated proof of purchase (a copy needs to be faxed, e-mailed, mailed) prior to returning the unit. Provide the model number of your appliance and a detailed description (preferably typed) of the problem with the item. Enclose your description in an envelope and tape it directly to the appliance before the box is sealed. Do not write anything on or alter in any way the original box.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- Parts that normally require replacement, such as demineralization cartridges, Silver Cube, active carbon filters, water wick filters and any other consumable item that needs regular replacement except for material or workmanship defects.
- Damage, failure, loss or deterioration due to ordinary wear and tear from abuse, misuse, negligence, accident, faulty installation, placement and operation, improper maintenance, unauthorized repair, exposure to unreasonable temperatures or conditions. This includes damages caused by misusing essential oils or water treatment and cleaning solutions.
- Damage resulting from inadequate packaging or carrier mishandling of returned products.
- Misplacement or loss of accessories such as nozzle, fragrance capsule, water tank cap etc.
- Shipping and transportation costs to and from any place of repair.
- Direct, indirect special or consequential damages of any type, including loss of profits or other economic loss.
- Transportation damage of a unit shipped from one of our retailers. Please contact them directly.

This Warranty does not cover damages or defects caused by or resulting from failure to conform strictly to Coplax's specifications in connection with the installation, operation, use, maintenance, or repair of the Coplax appliance.

Félicitations! Vous venez d'acquérir l'humidificateur d'air Styliés Taurus d'exception. Il vous apportera une immense satisfaction et vous permettra d'améliorer la qualité de l'air ambiant. Comme tous les appareils ménagers électriques, cet humidificateur d'air, qui permet d'éviter les blessures, les dégâts causés par un incendie ou sur l'appareil, doit être utilisé avec un soin particulier. Merci d'étudier le présent mode d'emploi avant la mise en service et de respecter les consignes de sécurité qui se trouvent sur l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

L'appareil comprend les principaux composants suivants:

1. Câble d'alimentation électrique
2. Couvercle de l'appareil
3. Réservoir d'eau avec couvercle et poignée
4. Partie inférieure
5. Interrupteur Marche/Arrêt
6. Bouton de sélection de la puissance
7. Régulateur hygrostatique
8. Recouvrement de plaque chauffante
9. Réservoir à parfum
10. LED de service (Power)
11. LED de puissance (bleue=élevée, verte=économie)
12. LED d'éclairage du réservoir (bleue= service, rouge= vide)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Merci de lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi avant de mettre en service l'humidificateur d'air Styliés Taurus pour la première fois et de le conserver en bon état pour référence ultérieure. Le transmettre au propriétaire suivant, le cas échéant.
- La société Coplax AG décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi.
- L'appareil doit être utilisé uniquement dans le cadre domestique aux fins décrites dans le présent mode d'emploi. Une utilisation non conforme, ainsi que des modifications techniques de l'appareil peuvent entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Raccorder uniquement le câble à une source de courant alternatif. Respecter les données de tension de l'appareil.
- Retirer impérativement la fiche secteur:

- avant tout déplacement de l'appareil;
 - avant toute ouverture de l'appareil ou en cas de remplissage d'eau;
 - en cas de dysfonctionnements;
 - avant tout nettoyage;
 - après chaque utilisation.
- N'utiliser aucun câble de rallonge endommagé.
 - Ne jamais porter ou tirer l'appareil par le câble d'alimentation.
 - Il est strictement interdit d'introduire un quelconque objet dans le boîtier.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.
 - Ne pas tirer ou coincer le câble d'alimentation sur des arêtes vives.
 - Ne jamais retirer le câble d'alimentation de la prise avec les mains mouillées.
 - Ne jamais utiliser cet humidificateur d'air à proximité directe d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (maintenir une distance minimale de 3m). Installer l'appareil hors de portée des personnes se trouvant dans la baignoire.
 - Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à aucune source de chaleur directe (comme par ex. table de cuisson, flammes nues, semelle de fer à repasser chaud ou fours de chauffage). Protéger le câble d'alimentation de l'huile.
 - Ne pas poser l'appareil directement à côté des murs, des rideaux ou des meubles.
 - Ne pas poser l'appareil directement sur le sol. Utiliser un support résistant à l'eau.
 - Veiller à ce que l'appareil soit bien stable pendant le fonctionnement et qu'il ne soit pas possible de trébucher sur le câble d'alimentation.
 - L'appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
 - Ne pas conserver ou mettre en service l'appareil en plein air.
 - Conserver l'appareil emballé dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
 - Toujours débrancher l'appareil pour faire l'appoint d'eau et lors du nettoyage.
 - N'ajouter aucun additif à l'eau (parfum, huiles essentielles ou préservateurs d'eau).

ATTENTION: La vapeur qui s'échappe du conduit de vapeur est très chaude! Risque de brûlure! Éloigner les enfants!

Non adapte avec eaux issues des stations de detartrage a base de sel

MISE EN SERVICE/UTILISATION

1. Lorsque l'humidificateur d'air Taurus de Styliès est posé à l'endroit désiré : brancher la fiche (1) sur une prise secteur. Retirer le couvercle (2). Dévisser le couvercle du réservoir d'eau (3) et remplir le réservoir. Bien revisser le couvercle sur le réservoir et vérifier que le couvercle soit bien étanche. Placer le réservoir d'eau dans l'humidificateur d'air et remettre le couvercle.
2. Actionner l'interrupteur du Taurus (5) pour le mettre en service et sélectionner la puissance désirée (6) (bleu=élevé, vert=économique). L'affichage de réservoir vide (12) s'allume lorsque l'appareil ne produit plus de vapeur. Remplir alors le réservoir d'eau en suivant les indications du point 1.
3. L'hygrostat réglable (7) permet de choisir le taux d'humidité désiré : de gauche (légère humidité) à droite (humidité élevée). Si la molette de réglage est tournée tout à gauche, l'appareil s'éteindra automatiquement lorsque le taux d'humidité relative sera de 30 % environ et ne

se rallumera que lorsque le taux d'humidité sera inférieur à 30 %. Nous recommandons un réglage moyen (zone de confort) pour un taux d'humidité optimal de 40 % à 60 %.

Attention: l'appareil ne s'allume pas si l'hygrostat est réglé à un niveau trop bas.

NETTOYAGE

- Avant toute maintenance et après chaque utilisation, arrêter l'appareil et retirer le câble d'alimentation de la prise.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit). Utiliser uniquement un chiffon humide pour le nettoyage, puis sécher minutieusement. Retirer impérativement la fiche secteur au préalable.
- Dététriser l'humidificateur d'eau en fonction de la quantité de tartre, mais au moins une fois par semaine: Ouvrir et ôter le couvercle (2), retirer le réservoir d'eau (3). Enlever ensuite le recouvrement de la plaque chauffante (8). Nettoyer les deux pièces avec une brosse. Dététriser la plaque chauffante et son revêtement non collant avec un détartrant usuel, puis rincer correctement. Avant utilisation, remonter entièrement l'appareil avec les pièces (2 à 4, 8).
- Bien rincer le réservoir d'eau de manière régulière.

BON À SAVOIR:

Remarques relatives au fonctionnement d'un évaporateur:

Dans les systèmes d'évaporation, l'eau est chauffée à près de 100°C. Cette eau est exempte de germes, bactéries et minéraux. Tous les résidus restent dans le réservoir d'eau sous forme solide. La puissance d'humidification de ces appareils est très élevée. Ils conviennent parfaitement bien à l'humidification des grandes pièces.

Les évaporateurs ont pour vocation première de diffuser des huiles essentielles et des parfums:

La vapeur chaude assure une distribution optimale des parfums dans la pièce. Les gouttes de parfum ne doivent cependant en aucun cas être ajoutées directement dans l'eau. Ôter le couvercle et ajouter seulement 1 à 2 gouttes environ dans le réservoir du conduit de vapeur (pas dans le conduit de vapeur!).

DÉFAILLANCES

L'appareil ne se met pas en marche même après introduction du réservoir d'eau, fermeture du couvercle et actionnement de l'interrupteur Marche:

Aucune défaillance, plusieurs minutes peuvent s'écouler jusqu'à ce qu'une quantité d'eau suffisante pour le fonctionnement soit passée du réservoir d'eau dans la partie inférieure. Patienter et actionner une nouvelle fois l'interrupteur Marche.

Puissance faible:

Maintenance conformément au chapitre «Nettoyage».

RÉPARATIONS/ÉLIMINATION

- Les réparations des appareils électriques (remplacement du câble d'alimentation) doivent uniquement être effectuées par un personnel qualifié formé. En cas de réparations non conformes, la garantie est annulée et toute responsabilité sera déclinée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son partenaire de service officiel ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout dommage.
- Ne jamais mettre l'appareil en service si un câble ou une prise sont endommagés, après des dysfonctionnements de l'appareil, si celui-ci est tombé ou a été endommagé d'une autre manière (fissure/ruptures du boîtier).
- N'utiliser aucun objet tranchant et grattant ou aucun produit chimique corrosif.
- Mettre immédiatement tout appareil usagé hors d'usage (sectionner le câble d'alimentation) et le déposer dans le centre de collecte prévu à cet effet.
- Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères, faire appel aux centres de collecte de recyclage officiels, le cas échéant.

- Si l'élimination des appareils électriques n'est pas contrôlée, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans la nappe phréatique et donc dans la chaîne alimentaire pendant la décomposition ou polluer la faune et la flore pendant des années.



Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères! Merci de déposer cet appareil dans les centres de collecte prévus à cet effet! La collecte et le recyclage de déchets électriques et électroniques préservent des ressources précieuses!

Le matériel d'emballage est recyclable. Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement et le jeter dans un centre de tri sélectif.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	(longueur x largeur x hauteur) 397 x 235 x 293 mm
Poids net	env. 2.30 kg
Consommation d'énergie	480 W maximum
Puissance d'humidification	500 g/h
Capacité du réservoir d'eau	7.0 litres
Puissance acoustique	très faible
Conforme aux prescriptions UE	TÜV GS/CE/WEEE/RoHS
Sous réserve de modifications techniques	

GARANTIE DE DEUX ANS

Pendant la période de garantie de 2ans suivant l'achat de l'appareil, nous réparons ou remplaçons gratuitement toute machine ou pièce présentant un défaut matériel ou de fabrication par un produit remis à neuf (à notre discrétion), sans vous imposer de frais pour les pièces ou la main-d'œuvre.

HORMIS LA GARANTIE MENTIONNÉE CI-DESSUS, Coplax EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLI-CITE ET TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION POUR UN USAGE PARTICULIER PAR RAPPORT AU PRODUIT, POUR TOUTE PÉRIODE SUIVANT LA DATE D'EXPIRATION. Coplax réparera ou échangera, à son entière discrétion, un produit couvert par la garantie. AUCUN crédit ne sera accordé. Les remèdes décrits ci-dessus sont vos seuls recours possibles en cas de manquement à la garantie stipulée précédemment.

QUI EST COUVERT:

La garantie couvre tout propriétaire d'origine d'un appareil Coplax privé pouvant fournir une preuve d'achat datée présentée sous la forme d'une facture ou d'un reçu. La garantie n'est pas transmissible. Une copie de la preuve d'achat d'origine datée doit être envoyée par fax, e-mail ou courrier avant de renvoyer l'unité. Indiquer le numéro de modèle de l'appareil et une description détaillée (de préférence dactylographiée) du problème que présente l'article. Mettre la description dans une enveloppe et la scotcher directement sur l'appareil avant de fermer la boîte. Ne rien écrire sur la boîte d'origine et ne pas la modifier de quelque manière qu'il soit.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE:

- Les pièces qui doivent normalement être remplacées telles que les cartouches de déminéralisation, Silver Cube, les filtres à charbon actif, les filtres à mèche d'eau et tout autre consommable nécessitant un remplacement régulier, sauf en cas de défauts matériels ou de fabrication.
- Les dommages, défauts, pertes et détériorations causés par l'usure normale due à un usage abusif ou incorrect, une négligence, un accident, une installation, un placement et un fonctionnement erronés, une maintenance inappropriée, une réparation non autorisée ou l'exposition à des températures ou conditions excessives. Les dommages causés par l'utilisation incorrecte des huiles essentielles ou des produits de traitement de l'eau et de nettoyage sont également concernés.
- Les dommages provoqués par un emballage inapproprié ou une manipulation incorrecte des produits renvoyés par le transporteur.

- Le mauvais positionnement ou la perte d'accessoires tels que la douille, la capsule de franchise, le bouchon du réservoir d'eau et autres.
- Les frais d'expédition et de transport à destination et au départ de tout lieu de réparation.
- Les dommages particuliers ou consécutifs directs ou indirects de tout type, y compris les pertes de profit ou autres pertes économiques.
- Les dommages causés par le transport d'une unité expédiée par l'un de nos revendeurs. Merci de les contacter directement.

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts causés par ou résultant du non-respect strictement conforme des spécifications de Coplax concernant l'installation, le fonctionnement, l'utilisation, la maintenance ou la réparation de l'appareil Coplax.

Congratulazioni! Sei appena entrato in possesso di uno straordinario umidificatore d'aria Styliés Taurus. Puoi star certo che questo apparecchio contribuirà al tuo benessere e migliorerà la qualità dell'aria dei tuoi ambienti.

Come con tutte le apparecchiature elettriche domestiche, è necessario prestare particolare attenzione nell'utilizzo di questo apparecchio al fine di evitare infortuni, incendi o danni all'apparecchio stesso. Leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e seguire attentamente le istruzioni qui riportate

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio è composto dai seguenti componenti principali:

1. Cavo d'alimentazione
2. Coperchio dell'apparecchio
3. Serbatoio dell'acqua
4. Base dell'apparecchio
5. Accensione/spengimento
6. Intensità di nebulizzazione
7. Regolatore dell'igrostato
8. Coperchio per piastra riscaldante
9. Vaschetta porta essenza
10. LED di funzionamento (accensione)
11. LED di potenza (blu = alta, verde = economy)
12. LED illuminazione del serbatoio (blu = in funzione, rosso = vuoto)

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare per la prima volta l'umidificatore d'aria Styliés Taurus, custodirle per utilizzi futuri e consegnarle ad un eventuale futuro utente.
- La Coplax AG respinge ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto delle presenti istruzioni d'uso.
- L'apparecchio dev'essere usato solo in ambito domestico e per gli scopi descritti in queste istruzioni. Un utilizzo non conforme e le modifiche tecniche all'apparecchio possono portare a pericoli per la vita e la salute.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Collegare il cavo solo alla corrente alternata. Rispettare le informazioni sul voltaggio riportate sull'apparecchio.
- Staccare assolutamente la spina:
 - prima di cambiare posizione all'apparecchio
 - prima di ogni apertura o riempimento d'acqua

- in caso di disturbi durante l'uso
 - prima della pulizia
 - dopo ogni utilizzo.
 - Non utilizzare prolunghe danneggiate.
 - Non prendere né tirare l'apparecchio tenendolo per il cavo.
 - È severamente proibito penetrare il corpo dell'apparecchio con qualsiasi oggetto.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dev'essere sostituito dal produttore, dal responsabile della manutenzione o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli.
 - Non far penzolare il cavo su spigoli, né incastrarlo.
 - Non estrarre mai la spina/il cavo con le mani umide o bagnate.
 - Non utilizzare mai l'umidificatore d'aria nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina (rispettare una distanza minima di 3 m). Collocare l'apparecchio in modo tale che una persona dentro la vasca da bagno non possa toccarlo.
 - Non collocare l'apparecchio vicino ad una sorgente di calore. Non esporre il cavo d'alimentazione a fonti di calore dirette (come ad es. piastre, fiamme libere, ferri da stiro caldi o stufe). Proteggere il cavo d'alimentazione da olio.
 - Non collocare l'apparecchio in prossimità di pareti, tende o mobili.
 - Non collocare l'apparecchio direttamente per terra. Utilizzare sempre un supporto resistente all'acqua!
 - Accertarsi che l'apparecchio in funzione sia ben stabile e che nessuno rischi di inciampare nel cavo.
 - L'apparecchio non è protetto contro gli spruzzi d'acqua.
 - Non conservare, né utilizzare questo apparecchio all'esterno.
 - Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto inaccessibile ai bambini (rimettete l'apparecchio nella confezione).
 - Durante il riempimento con acqua e la pulizia scollegare sempre l'apparecchio dalla presa.
 - Mai aggiungere all'acqua prodotti come oli essenziali, profumi o conservanti per l'acqua.
 - Quando si utilizza l'apparecchio fare attenzione alla fuoriuscita del vapore caldo.
 - Prima di riempire e pulire l'apparecchio, staccare la spina del cavo di alimentazione.
- ATTENZIONE: il vapore che esce dal tubo è molto caldo! Pericolo di ustione! Tenere lontano dai bambini!**

Non adapte avec eaux issues des stations de detartrage a base de sel.

MESSA IN FUNZIONE / UTILIZZO

1. Una volta posizionato l'umidificatore Styliés Taurus nel luogo desiderato: collegare il cavo di rete (1) alla presa domestica. Togliere il coperchio (2). Svitare il tappo del serbatoio dell'acqua (3) e riempire il serbatoio d'acqua. Riavvitare bene il tappo e verificare che sia ermeticamente chiuso. Inserire nuovamente il serbatoio dell'acqua nell'umidificatore e applicare il coperchio.
2. Accendere l'umidificatore Taurus tramite l'interruttore on/off (5) e selezionare la potenza desiderata (6) (blu = elevata, verde = risparmio energetico). Se l'apparecchio smette di emettere vapore, la spia che indica la mancanza d'acqua nel serbatoio (12) si accende; rabboccare quindi il serbatoio come descritto al punto 1.
3. Tramite il regolatore igrostatico (7) è possibile selezionare il livello di umidità desiderata ruotandolo da sinistra (livello basso) a destra (livello alto). Se ad esempio si ruota il regolatore comple-

tamente a sinistra, l'apparecchio si spegne non appena raggiunta un'umidità relativa di circa il 30%, riattivandosi solo dopo che sarà scesa al di sotto del 30%. Si raccomanda di impostare un valore medio (comfort zone) per ottenere un'umidità ottimale del 40-60% circa.

Attenzione: l'apparecchio non si attiva se il regolatore igrostatico è impostato a un livello troppo basso.

PULIZIA

- Prima di ogni operazione di manutenzione e dopo ogni uso, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua (pericolo di corto circuito/ di scossa elettrica). Per la pulizia, passare un panno umido sull'apparecchio e poi asciugare. Prima della pulizia scollegare assolutamente la spina dalla presa di corrente.
- Decalcificare l'umidificatore d'aria in base alla quantità di calcare, tuttavia almeno una volta alla settimana: Aprire e togliere il coperchio (2), rimuovere il serbatoio dell'acqua (3). Quindi rimuovere il coperchio della piastra di riscaldamento (8). Pulire entrambe le parti con una spazzola. Decalcificare la piastra riscaldante con il rivestimento antiaderente utilizzando un decalcificatore disponibile in commercio, quindi risciacquare con cura. Prima dell'uso rimontare completamente l'apparecchio con tutte le sue parti (2-4, 8).
- Sciacquare regolarmente il serbatoio dell'acqua.

IMPORTANTE DA SAPERE

Informazioni sul funzionamento di un vaporizzatore

Nei sistemi di vaporizzazione l'acqua è riscaldata a quasi 100° C. Questa acqua è priva di germi, batteri e minerali. Eventuali residui restano nel serbatoio dell'acqua in forma solida. La potenza di umidificazione di questi dispositivi è molto elevata. Sono ottimi per umidificare grandi ambienti.

I vaporizzatori sono particolarmente adatti alla diffusione di oli essenziali e fragranze:

Il vapore caldo garantisce una diffusione ottimale dei profumi nei locali. Tuttavia non mettere mai le gocce direttamente nell'acqua. Sollevare il coperchio e aggiungere solo circa 1-2 gocce nella vaschetta del tubo del vapore (non nel tubo stesso!).

GUASTI

Dopo che è stato inserito il serbatoio dell'acqua, è stato chiuso il coperchio e si è azionato l'interruttore di accensione l'apparecchio non si accende: non si tratta di un guasto. Può servire qualche minuto affinché abbastanza acqua per il funzionamento scorra dal serbatoio dell'acqua alla base. Attendere e premere nuovamente il tasto di accensione.

Potenza ridotta:

Manutenzione secondo il capitolo «Pulizia».

RIPARAZIONI/SMALTIMENTO

- Le riparazioni di apparecchi elettrici (sostituzione del cavo di alimentazione) devono essere eseguite unicamente da un personale qualificato formato. In caso di riparazioni non conformi, si declina ogni responsabilità e la garanzia si estingue.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso dev'essere sostituito dal fabbricante, dal suo partner di servizio ufficiale o da una persona qualificata al fine di evitare danni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se un cavo o una spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento dell'apparecchio, se quest'ultimo è stato fatto cadere o è stato danneggiato in qualunque altro modo (rottture/crepe al corpo dell'apparecchio).

- Non utilizzare nessun oggetto appuntito, abrasivo o sostanze chimiche corrosive.
- Rendere immediatamente inutilizzabili gli apparecchi fuori uso (tagliare il cavo di alimentazione) e consegnarli presso un punto di raccolta idoneo.
- Se lo smaltimento delle apparecchiature elettriche non avviene in modo controllato, delle sostanze pericolose possono penetrare nella falda freatica e di conseguenza nella catena alimentare, e possono gravare sulla flora e la fauna per numerosi anni.



Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio presso un centro di raccolta rifiuti autorizzato. Raccogliere e riciclare rifiuti elettrici ed elettronici consente di risparmiare risorse preziose.

Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire l'imballaggio in modo ecologico e portarlo al centro di raccolta di materiale riciclabile.

DATI TECNICI

Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza)	397 x 235 x 293 mm
Peso netto	2.30 kg
Potenza nominale	480 W
Potenza di umidificazione	500 g/h
Capienza serbatoio	7.0 litri
Livello sonoro	molto silenzioso
Conforme alle direttive UE	TUV GS/CE/WEEE/RoHS
Con riserva di modifiche tecniche e salvo errori.	

DUE ANNI DI GARANZIA

Durante il periodo di garanzia di due anni a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio, ripariamo o sostituiamo gratuitamente un apparecchio o una componente in cui è stato riscontrato un difetto di materiale o di lavorazione, oppure sostituiamo (a nostra discrezione) l'apparecchio o i componenti con un prodotto rimesso a nuovo, senza addebitarvi il costo delle parti di ricambio o della manodopera.

FATTA ECCEZIONE PER LA GARANZIA DI CUI SOPRA, Coplax ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA O CONDIZIONE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE IN RELAZIONE A QUESTO PRODOTTO PER IL PERIODO SUCCESSIVO AL TERMINE DELLA GARANZIA. Nell'ambito della presente garanzia, Coplax procederà, a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del prodotto. Non verrà accordato ALCUN credito. I diritti specifici di cui sopra sono gli unici ed esclusivi rimedi in caso di violazione della garanzia di cui sopra.

CHI È COPERTO DALLA GARANZIA?

La garanzia copre l'acquirente originale di un prodotto Coplax, acquistato privatamente, in grado di fornire una prova di acquisto sotto forma di fattura. La garanzia non è trasferibile. Prima di inviare l'apparecchio occorre inoltrare per fax, e-mail, o posta, la copia della fattura di acquisto originale datata. Indicare il numero del modello dell'apparecchio e una descrizione dettagliata (preferibilmente dattiloscritta) del problema. Mettere la descrizione in una busta e attaccarla direttamente all'apparecchio con un nastro adesivo prima di chiudere la scatola. Non scrivere nulla sulla scatola originale e non modificarla in nessun modo.

NON SONO INCLUSI NELLA GARANZIA:

I pezzi che generalmente richiedono una sostituzione come le cartucce decalcificanti, Silver Cube, filtro al carbone attivo, filtro assorbente e altre parti di consumo che necessitano una sostituzione regolare, a meno che non si tratti di un difetto di materiale o di produzione.

- I danni, difetti, perdite o deteriorazioni risultanti da normale usura, uso improprio o scorretto, negligenza, incidente, installazione carente, collocazione e funzionamento errato, riparazione non autorizzata, esposizione a temperature o a condizioni eccessive. Ciò include, tra l'altro, i danni derivanti da un uso improprio di oli essenziali o prodotti per il trattamento dell'acqua e i detergenti.
- I danni derivanti da un imballaggio inappropriato o da manipolazione errata da parte del trasportatore nel rispedire il prodotto.
- Montaggio errato o perdita degli accessori, quali ugello, vaschetta delle fragranze, coperchio del serbatoio, ecc.
- Le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno.
- Danni particolari diretti, indiretti o conseguenti, di qualsiasi natura, comprese le perdite di profitto o altre perdite economiche.
- I danni causati dal trasporto di un'unità spedita da uno dei nostri rivenditori. Rivolgersi direttamente al rivenditore.

La presente garanzia non copre i danni o i difetti causati o risultanti dal non rispetto rigorosamente conforme alle specifiche di Coplax AG in merito all'installazione, al funzionamento, all'utilizzo, alla manutenzione o alla riparazione dell'apparecchio Coplax.

Gratulacje! Właśnie staliście się Państwo właścicielami wyjątkowego nawilżacza powietrza Styliet Taurus. Sprawi on Państwu wiele radości i poprawi powietrze w pomieszczeniu. Podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, także i podczas eksploatacji tego nawilżacza powietrza wymaga się szczególnej ostrożności w celu uniknięcia obrażeń, oparzeń, uszkodzeń urządzenia. Przed uruchomieniem prosimy przestudiować niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA

Urządzenie składa się z następujących głównych komponentów:

1. kabel sieciowy zasilania prądowego
2. pokrywa urządzenia
3. pojemnik na wodę z pokrywą uchwyt do przenoszenia
4. podstawa
5. włącznik/wyłącznik
6. przycisk wyboru mocy
7. regulator higrostatyczny
8. pokrywa płyty grzewczej
9. korytko z pachnidłem
10. dioda LED eksploatacji (zasilanie)
11. dioda LED wydajności (niebieski=wysoka, zielony=economy)
12. dioda LED oświetlenia zbiornika (niebieski= eksploatacja, czerwony= pusty)

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi przed pierwszym uruchomieniem nawilżacza powietrza Styliet Taurus i o późniejsze jej przechowywanie i ew. przekazanie kolejnemu użytkownikowi.
- Za szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi firma Coplax AG nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w gospodarstwie domowym w celach opisanych w niniejszej instrukcji. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem oraz zmiany techniczne w urządzeniu mogą prowadzić do zagrożeń dla życia i zdrowia.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 lat, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały zagrożenia wiążące się z jego użytkowaniem. Dzieci nie mogą wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia przez użytkownika, chyba że ukończyły 8 rok życia i znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i kabel do niego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Dzieci powinny posiadać nadzór, aby wykluczyć zabawy z użyciem urządzenia.
- Kabel należy podłączać tylko do źródła prądu przemiennego. Zwrócić uwagę na dane dotyczące napięcia.
- Wtyk należy bezwzględnie wyciągać:
 - przed każdą zmianą miejsca pracy urządzenia
 - przed otwarciem urządzenia lub napełnianiem wodą
 - w przypadku zakłóceń w pracy

- przed każdym czyszczeniem
- po każdym użyciu.
- Nie stosować żadnych uszkodzonych przedłużaczy.
- Nigdy nie ciągnąć i nie nosić urządzenia za kabel.
- Zabrania się wkładania do obudowy jakichkolwiek przedmiotów.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub serwis autoryzowany przez producenta bądź też przez osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć zagrożenia.
- Kabel sieciowy nie może być przeciągany lub zaciskany w ostrych krawędziach.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka za kabel lub wilgotnymi dłońmi.
- Niniejszy nawilżacz powietrza nie może być stosowany w bezpośredniej bliskości wanny kąpielowej, prysznicza lub basenu (utrzymywać minimalny odstęp 3m). Ustawiać urządzenie w taki sposób, aby osoby z wanny nie mogły go dotknąć.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła. Nie narażać kabla sieciowego na bezpośrednie działanie gorąca (np. gorąca płyta kuchenna, gorące żelazko lub piecyk). Chronić kabel sieciowy przed olejem.
- Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio obok ścian, zasłon, mebli.
- Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio na podłodze. Stosować wodoodporne podkładki.
- Zwracać uwagę, aby urządzenie było stabilne podczas eksploatacji i nie wystąpiła możliwość potknięcia się o kabel sieciowy.
- Urządzenie nie posiada ochrony przed tryskającą wodą.
- Nie przechowywać i nie uruchamiać urządzenia na świeżym powietrzu.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu (zapakować).
- Zawsze podczas napełniania wodą lub czyszczenia wyjmować wtyczkę z gniazdka.
- Nie dodawać żadnych dodatkowych substancji do wody (środki zapachowe, olejki eteryczne lub odświeżacze wody).

UWAGA: Para wypływająca z rury jest bardzo gorąca! Niebezpieczeństwo poparzenia! Z dala od dzieci!

Nie zaleca się stosowania w przypadku gdy woda pochodzi ze stacji uzdatniania wody opartej na soli.

URUCHOMIENIE / OBSŁUGA

1. Po umieszczeniu nawilżacza powietrza Stylies Taurus w żądanym miejscu: włożyć kabel zasilający (1) do gniazdka prądowego w pomieszczeniu. Ściągnąć pokrywę (2). Odkręcić zbiornik (3) i napełnić go wodą. Ponownie dobrze przykręcić pokrywę i sprawdzić, czy jest szczelna. Umieścić zbiornik z wodą w nawilżaczu i założyć pokrywę.
2. Włączyć wyłącznik „Ein/Aus” (5) i ustawić żądaną moc (6) (kolor niebieski = duża moc; zielony = praca ekonomiczna). Jeśli urządzenie przestaje wytwarzać parę i świeci wskaźnik pustego zbiornika wody (12) – napełnić zbiornik wodą zgodnie z pkt. 1.
3. Za pomocą regulatora nawilżania (7) można ustawić żądaną wilgotność powietrza przez obrót z lewej (najmniejsza wilgotność) na prawą (najwyższa wilgotność). Przy ustawieniu regulatora np. w max. położeniu lewym – urządzenie przerywa pracę, gdy wilgotność względna osiągnie ok. 30% i wznowia działanie, gdy wskazanie to obniży się. Zalecamy ustawienie regulatora w położeniu środkowym (obszar komfortu) odpowiadającym optymalnej wilgotności na poziomie ok. 40-60%.

Uwaga: Urządzenie nie uruchomi się, jeśli regulator wilgotności został ustawiony na zbyt małą wartość.

CZYSZCZENIE

- Przed każdą konserwacją i po każdym użyciu wyłączyć urządzenie i wyciągnąć kabel sieciowy z gniazdka.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie [niebezpieczeństwo zwarcia]. Czyszczenie wykonywać tylko poprzez przetarcie miękką szmatką i osuszenie. Najpierw bezwzględnie wyjąć wtyk sieciowy.
- W zależności od zawartości kamienia, ale nie rzadziej, niż raz w tygodniu, należy przeprowadzać odkamienianie: Otworzyć i podnieść pokrywę [2], usunąć zbiornik wody [3]. Następnie ściągnąć pokrywę płyty grzewczej [8]. Obydwa elementy oczyścić szczotką Odkamieniacz przy pomocy dostępnego w handlu odkamieniacza a następnie dobrze przepłukać płytę grzewczą z powłoką antyprzylegającą. Przed użyciem ponownie złożyć urządzenie z elementów [2-4, 8].
- Regularnie i solidnie przepłukiwać zbiornik wody.

DOBRZE WIEDZIEĆ:

Wskazówki dotyczące działania parownika

W systemie parownika woda jest podgrzewana do około 100°C. Woda ta jest wolna od zarodków, bakterii i minerałów. Wszelkie osady w formie stałej pozostają w zbiorniku wody. Wydajność nawilżania jest bardzo wysoka w przypadku takich urządzeń. Nadają się one wysmienicze do nawilżania dużych pomieszczeń.

Parowniki nadają się wysmienicze do rozpuszczania olejków eterycznych i zapachów:

Gorąca para dba o optymalne rozprowadzanie zapachów w pomieszczeniu. Jednak krople nie mogą być w żadnym wypadku dodawane bezpośrednio do wody. Należy podnieść pokrywę i wkropić 1-2 krople do korytka rury parowej (nie do rury parowej!).

USTERKI

Urządzenie nie włącza się po włożeniu zbiornika z wodą, zamknięciu pokrywki i uruchomieniu włącznika: Bez usterki, może upłynąć kilka minut, zanim wystarczająca do eksploatacji ilość wody dopłynie ze zbiornika do podstawy. Odczekać i ponownie uruchomić włącznik/wyłącznik.

Niska wydajność:

Konserwacja zgodnie z rozdziałem „Czyszczenie“.

NAPRAWY/UTYLIZACJA

- Naprawy urządzeń elektrycznych (wymiana kabla sieciowego) mogą być wykonywane wyłącznie przez poinstruowany personel. W przypadku niewłaściwych napraw wygasa gwarancja producenta i wszelka odpowiedzialność.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, oficjalnego partnera serwisowego lub osobę posiadającą stosowne kwalifikacje, w celu uniknięcia szkód.
- Nigdy nie uruchamiać urządzenia, jeśli kabel lub wtyk są uszkodzone, po błędnym działaniu urządzenia, jeśli spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób (rysy, złamania obudowy).
- Nie stosować żadnych ostrych, drapiących przedmiotów lub żrących chemikaliów.
- Wysłużone urządzenie należy natychmiast uczynić niezdatnym do użycia (odłączyć kabel sieciowy) i zwrócić do odpowiedniego punktu zbiorczego.
- Urządzenia elektryczne nie mogą być utylizowane jako odpady domowe, należy skorzystać z oficjalnych punktów zbiorczych recyklingu.
- Jeżeli urządzenia elektryczne będą utylizowane w sposób niekontrolowany, w trakcie opadów atmosferycznych może dojść do przedostania się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych a tym samym do łańcucha pokarmowego lub do obciążenia flory i fauny na długie lata.



Niniejsze urządzenie nie może być utylizowane jako odpad domowy! Prosimy o oddanie urządzenia do odpowiedniego punktu zbiorczego! Zbieranie i recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych chroni cenne zasoby!

Materiał pakowy może być ponownie użyty. Zutilizować opakowanie zgodnie z zasadami ochrony środowiska i przekazać je do punktu zbiorczego.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	(Długość x Szerokość x Wysokość) 397 x 235 x 293 mm
Waga netto	ok. 2.30 kg
Pobór mocy	Maksymalnie 480 W
Wydajność nawilżania	500 h/h
Pojemność zbiornika	7.0 litra
Poziom ciśnienia akustycznego	bardzo cichy
Spełnione przepisy UE	TÜV GS/CE/WEEE/RoHS
Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.	

2-LETNIA GWARANCJA

W okresie gwarancyjny wynoszącym 2 lata od daty zakupu urządzenia, wszystkie urządzenia lub części wykazujące wady materiałowe lub wykonawstwa zostaną nieodpłatnie naprawione lub wymienione na produkt odnowiony (wedle naszego uznania).

Oprócz gwarancji określonej powyższej, firma Coplax nie udziela innych domniemanych gwarancji ani gwarancji handlowych czy gwarancji przydatności do określonego celu po wygaśnięciu okresu gwarancyjnego produktu. Firma Coplax, wedle własnego uznania, naprawi lub wymieni produkt objęty gwarancją. Akredytywa nie będzie otwierana. Opisane powyżej środki naprawcze są jedyną formę naprawy szkód w przypadku naruszenia określonej wyżej gwarancji.

KOGO DOTYCZY:

Prawo do gwarancji zachowuje pierwszy prywatny właściciel urządzenia Coplax, który może przedstawić opatrzony datą dowód zakupu w formie faktury lub paragonu. Gwarancja nie może być cedowana. Przed zwrotem urządzenia należy przesłać faksem, e-mailem lub pocztą kopię oryginału dowodu zakupu opatrzonym datą. Dla swojego urządzenia należy podać numer modelu wraz ze szczegółowym opisem usterki (najlepiej pismem drukowanym). Opis usterki należy włożyć do koperty, którą należy następnie przykleić taśmą bezpośrednio do obudowy urządzenia przed zaklejeniem pudła. Na oryginalnym pudle nie należy niczego pisać. Pudła tego nie wolno też w żaden sposób zmieniać.

CZEGO TA GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Części, które winny być normalnie wymieniane, takie jak kartridże demineralizacyjne, kostka Silver Cube, filtry z węglem aktywnym, knotowe filtr wody oraz inne elementy zużywalne wymagające regularnej wymiany, z wyjątkiem wad materiałowych lub wykonawstwa.
- Uszkodzenia, awarie, straty lub zużycie w wyniku normalnego użytkowania się oraz zniszczenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zaniedbaniem, wypadkiem, nieprawidłową instalacją, montażem lub obsługą, nieprawidłową konserwacją, nieuprawnioną naprawą, wystawieniem na działanie nadmiernych temperatur lub warunków otoczenia. Dotyczy to uszkodzeń spowodowanych przez niewłaściwe użycie olejków eterycznych, niewłaściwe przygotowanie wody lub niewłaściwe użycie środków czyszczących.
- Uszkodzenia spowodowane nieodpowiednim pakowaniem lub uszkodzenia powstałe podczas transportu zwracanego produktu.
- Brak lub utrata akcesoriów, np. dyszy, kapsułki zapachowej, korka zbiornika wody, itp.
- Koszty wysyłki i transportu do/z każdego miejsca wykonania naprawy.
- Wszelkie szkody bezpośrednie, szczególnie szkody pośrednie lub szkody wynikowe, w tym utrata zysków lub inne straty ekonomiczne.
- Uszkodzenia transportowe urządzenia powstałe podczas wysyłki od jednego z naszych dystrybutorów. Prosimy skontaktować się z nimi bezpośrednio.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i wad spowodowanych lub wynikających z braku ścisłego stosowania się do specyfikacji firmy Coplax dotyczących instalacji, obsługi, użycia, konserwacji lub naprawy urządzenia Coplax.

Gefeliciteerd! U heeft zojuist de buitengewone luchtbevochtiger Styliés Taurus in uw bezit gekregen. U zult er veel plezier van hebben en de lucht in uw ruimtes zal verbeterd worden. Net als bij alle huishoudelijke apparaten dient u ook bij deze luchtbevochtiger zorgvuldig te werk te gaan voor het vermijden van letsel, brand of materiële schade. Bestudeer deze gebruiksaanwijzing vóór het in gebruik nemen en let op de veiligheidsaanwijzingen op het apparaat.

BESCHRIJVING APPARAAT

Het apparaat bestaat uit de volgende hoofdcomponenten:

1. Netsnoer voor de stroomvoorzorging
2. Deksel apparaat
3. Watertank met deksel en handgreep
4. Onderste deel
5. Aan/uitschakelaar
6. Knop voor capaciteitsselectie
7. Hygrostaatregelaar
8. Bescherming voor de verwarmingsplaat
9. Geurstofreservoir
10. LED voor gebruik (Power)
11. LED voor capaciteit (blauw=hoog, groen=economy)
12. LED voor tankverlichting (blauw=gebruik, rood= leeg)

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens de luchtbevochtiger Styliés Taurus voor het eerst in gebruik te nemen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed om eventueel toekomstig te raadplegen en geef deze aan eventuele volgende bezitters mee.
- Voor schade ontstaan door veronachtzaming van deze gebruiksaanwijzing aanvaardt Coplax AG geen aansprakelijkheid.
- Het apparaat mag uitsluitend binnen het huishouden voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden worden gebruikt. Gebruik dat niet volgens de voorschriften plaatsvindt en technische wijzigingen aan het apparaat kunnen leiden tot levensgevaarlijk letsel.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Sluit het netsnoer uitsluitend op wisselstroom aan. Let op de spanningsindicatie op het apparaat.
- De stekker altijd uit het stopcontact trekken:
 - Vóór verplaatsing van het apparaat
 - Vóór het openen van het apparaat of bij het vullen met water.

- Bij storingen tijdens gebruik
- Voor elke reiniging
- Na elk gebruik
- Gebruik geen beschadigd verlengsnoer.
- Draag of versleep het apparaat nooit aan het netsnoer.
- Het is streng verboden vreemde voorwerpen in de behuizing te steken.
- Als de netkabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant of een door de fabrikant goedgekeurd servicebedrijf of soortgelijk gekwalificeerd personeel te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Trek het netsnoer niet over scherpe randen en zorg dat het niet beklemd raakt.
- Trek de stekker nooit aan het netsnoer of met natte handen uit het stopcontact.
- Deze luchtbevochtiger niet in de nabijheid van een badkuip, douche of zwembad gebruiken (houd een minimum afstand van 3 m aan). Plaats het apparaat zo dat personen het niet vanuit de badkuip kunnen aanraken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. Stel het netsnoer niet bloot aan directe hitte (zoals bijv. een hete kookplaat, open vuur, een heet strijkijzer of een hete oven). Bescherm het netsnoer tegen olie.
- Plaats het apparaat niet direct tegen een wand, gordijnen of meubels.
- Let erop dat het apparaat tijdens gebruik stabiel staat en niemand over het netsnoer kan struikelen.
- Het apparaat is niet sproeiwaterbestendig.
- Het apparaat niet in de openlucht bewaren of in gebruik nemen.
- Bewaar het apparaat op een droge en niet voor kinderen toegankelijke plaats (ingepakt).
- Trek bij water vullen en bij reinigen altijd de stekker uit het stopcontact.
- Geen middelen aan het water toevoegen (geurstoffen, etherische oliën of waterverfrissingsmiddelen).

**LET OP: De damp die uit de verdampingskoker komt is zeer heet! Verbrandingsgevaar!
Uit de buurt van kinderen houden!**

Niet geschikt voor het gebruik van water uit op zout gebaseerde wateronthardingsinstallaties

IN GEBRUIK NEMEN / BEDIENING

1. Zet de luchtbevochtiger Styliet Taurus op de gewenste plaats in de ruimte en steek de stekker (1) in het stopcontact. Neem het deksel (2) er af. Draai het waterreservoir open (3) en vul het met water – Draai het waterreservoir weer dicht en controleer of het goed gesloten is. Zet het waterreservoir weer in de luchtbevochtiger en zet het deksel er weer op.
2. Schakel de Taurus in door op de aan/uitschakelaar (5) te drukken en de gewenste instelling (6) te kiezen (blauw=hoog, groen=economy). Als het apparaat ophoudt met stomen en het indicatielampje “Reservoir leeg” (12) gaat branden, vul dan het reservoir opnieuw zoals beschreven onder punt 1.
3. Met de hygrostaat-regelaar (7) kan de gewenste luchtvochtigheid gekozen worden: van links (lage luchtvochtigheid) tot rechts (hoge luchtvochtigheid). Als de regelaar bijvoorbeeld helemaal naar links wordt gedraaid, schakelt het apparaat bij een relatieve luchtvochtigheid van ongeveer 30% uit en schakelt pas weer in, als de luchtvochtigheid tot beneden de 30%-grens is gedaald. Voor een optimale luchtvochtigheid van 40-60% adviseren we u het apparaat op een middenpositie (comfortzone) in te stellen.

Let op: het apparaat schakelt niet in als de hygrostaat te laag staat afgesteld.

REINIGING

- Voor elke reiniging en na gebruik het apparaat uitschakelen en het netsnoer uit het stopcontact trekken.
- Het apparaat nooit in water onderdompelen (kortsluitingsgevaar). Om te reinigen alleen met een vochtige doek afnemen en daarna goed droog maken. Eerst de stekker uit het stopcontact trekken.
- Luchtbevochtiger afhankelijk van kalkgehalte, maar minstens wekelijks ontkalken: Deksel (2) openen en afnemen, watertank(3) verwijderen. Vervolgens de bedekking van de verwarmingsplaat (8) wegnemen. Beide onderdelen met een borstel reinigen. De verwarmingsplaat met anti-hechttingslaag met een standaard ontkalker ontkalken en vervolgens goed afspoelen. Apparaat voor gebruik weer volledig met de onderdelen (2-4, 8) in elkaar zetten.
- Watertank regelmatig goed uitspoelen.

GOED OM TE WETEN:

Tips over het gebruik van een verdampert:

In verdampingssystemen wordt water tot bijna 100° C verhit. Dit water is vrij van ziektekiemen, bacteriën en mineralen. Alle bezinksels blijven in vaste vorm in de watertank achter. De bevochtigingscapaciteit van deze apparaten is zeer hoog. Ze zijn uitstekend geschikt voor het bevochtigen van grote ruimtes.

Verdampers zijn zeer geschikt voor de oplossing van etherische oliën en geurstoffen:

De hete damp zorgt voor optimale verdeling van de geuren in de ruimte. De druppels mogen echter in geen geval direct aan het water worden toegevoegd. Licht het deksel op en voeg niet meer dan ongeveer 1-2 druppels in het reservoir van de dampkoker toe (niet in de dampkoker zelf!).

STORINGEN

Apparaat schakelt niet in nadat watertank is geplaatst, deksel gesloten en aan/uitschakelaar is ingeschakeld:

Geen storing, het kan tot enkele minuten duren tot er genoeg water voor gebruik uit de watertank in het onderstuk is gestroomd. Wachten en de aan/uitschakelaar opnieuw inschakelen.

Lage capaciteit:

Onderhoud zoals behandeld in het hoofdstuk «Reinigen».

REPARATIES/AFVOEREN

- Reparaties aan elektrische apparaten (vervangen van het netsnoer) mogen uitsluitend door geïnstrueerde vakmensen worden uitgevoerd. Bij ondeskundige reparaties vervalt de garantie en wordt geen aansprakelijkheid aanvaardt.
- Als het netsnoer is beschadigd moet het door de producent, zijn officiële servicepartner of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen om schade te vermijden.
- Neem het apparaat nooit in gebruik als een kabel of stekker is beschadigd, na storing van het apparaat, als het apparaat is gevallen of op andere wijze is beschadigd (krassen/breuken in de behuizing).
- Gebruik geen scherpe, krassende voorwerpen of bijtende chemicaliën.
- Afgeschreven apparaat direct onbruikbaar maken (netsnoer doorknippen) en via de hiervoor bestemde afvoerkanalen afvoeren.
- Elektrische apparaten niet via het huisvuil afvoeren maar maak gebruik van de officiële recyclingstations, indien aanwezig.
- Als elektrische apparaten ongecontroleerd worden afgevoerd, kunnen tijdens hun ontbinding gevaarlijke stoffen via het grondwater in de voedselketen komen, of kan de flora en fauna voor jaren worden belast.



Dit apparaat mag niet met het huisvuil worden afgevoerd! Geef dit apparaat bij de hiervoor bedoelde verzamelstations af! Het verzamelen en recycleren van elektrisch en elektronisch afval spaart het milieu!

Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Voer de verpakking milieuvriendelijk af naar de recycling.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	(lengte x breedte x hoogte) 397 x 235 x 293 mm
Netto gewicht	ca. 2.3 kg
Opgenomen vermogen	maximaal 480 W
Bevochtigingscapaciteit	500 g/h
Tankinhoud	7.0 liter
Geluidsniveau	zeer laag
Voldoet aan EU-voorschriften	TÜV GS/CE/WEEE/RoHS
Technische wijzigingen voorbehouden	

2 JAAR GARANTIE

Tijdens de garantieperiode van twee jaar vanaf de aankoop van het apparaat verzorgen wij de reparatie van een apparaat of oven, waarbij een fabricagefout is vastgesteld, of (naar eigen goeddunken) de vervanging hiervan door een gerepareerd product, zonder hiervoor kosten voor de onderdelen of arbeidsloon in rekening te brengen.

AFGEZIEN VAN DE BOVENSTAANDE GARANTIE AANVAARDT Coplax VOOR DE TIJD AANSLUITEND OP DE GARANTIEPERIODE GEEN ANDERE STILZWIJGENDE GARANTIE OF TOEZEGGING OVER DE GANGBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN SPECIFIEKE TOEPASSING MET BETREKKING TOT HET PRODUCT. Coplax repareert of vervangt het product in het kader van garantie volgens eigen goeddunken. Er ontstaat **GEEN** tegoed. De bovengenoemde rechtsmiddelen vormen uw enige rechtsmiddelen bij schending van de bovengenoemde garantie.

WIE HEEFT RECHT OP GARANTIE?

De eerste eigenaar van een Coplax-apparaat in privébezit, die een gedateerd aankoopbewijs in de vorm van een rekening of kwitantie kan overleggen, heeft recht op garantie. De garantie is niet overdraagbaar. Voor teruggave van de eenheid dient een kopie van het gedateerde originele aankoopbewijs per fax, e-mail of post te worden toegezonden. Voeg het artikel- en typenummer van het apparaat en een gedetailleerde beschrijving van het probleem bij (bij voorkeur getypt of uitgeprint). Doe de beschrijving in een envelop of omslag en plak deze voor verzegeling van de verpakking direct op het apparaat. Breng geen wijzigingen of opschriften aan op de originele verpakking.

NIET BIJ DE GARANTIE INBEGREPEN:

- Onderdelen die normaliter moeten worden vervangen, zoals ontkalkingspatronen, Silver Cube, actiefkoolfilter, kousfilter en overige regelmatig te vervangen onderdelen, tenzij zich hierbij een materiaal of verwerkingsfout voordoet.
- Schade, uitval, verlies of verslechtering als gevolg van normale slijtage, ondeskundig gebruik, gebruik dat niet aan de voorschriften voldoet, nalatigheid, ongeval, fouten bij installatie, opstelling en gebruik, ondeskundig onderhoud, onbevoegde reparatie, belasting onder inadequate temperaturen of condities. Dit omvat onder andere schade als gevolg van ondeskundig gebruik van etherische oliën of waterzuiverings- of reinigingsmiddelen.
- Schade als gevolg van ontoereikende verpakking of foutieve behandeling door vervoerders bij productretournering.
- Foutieve inbouw of verlies van toebehoren, sproeier, geurstofreservoir, watertankdeksel etc.

- Kosten voor verzending en vervoer naar reparatielocatie en terug.
- Directe, indirecte, bijzondere of gevolgschade van enigerlei aard, waaronder winstderving of andere bedrijfsverliezen.
- Transportschade aan een eenheid die door één van onze dealers is geleverd. Neem rechtstreeks contact op met de dealer.

Deze garantie geldt niet voor schade of defecten die terug te voeren zijn op het niet naleven van de specificaties van Coplax met betrekking tot installatie, gebruik, toepassing, onderhoud of reparatie van het Coplax-apparaat.

Onnittelut! Olet juuri hankkinut erinomaisen Stylies Taurus -ilmankostuttimen. Laitteesta on paljon hyötyä, ja se parantaa huoneilmaa.

Kuten kaikkien sähköisten kodinkoneiden kanssa, myös ilmankostuttimen kanssa tulee noudattaa erityistä huolellisuutta, jotta vältetään loukkaantumiset, tulipalon vaarat tai laitteen vahingoittuminen. Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata laitteen turvaohjeita.

LAITTEEN KUVAUS

Laite koostuu seuraavista pääosista:

1. Virtalähteenä sähköjohto
2. Laitteen kansi
3. Vesisäiliö, jossa kansi ja kantokahva
4. Alaosa
5. Virtakytkin
6. Toiminnan valintapainike
7. Kosteudensäädin
8. Lämpölevyn peite
9. Tuoksuaineallas
10. Käytön LED-merkkivalo (virta)
11. Tehon LED-merkkivalo (sininen = korkea, vihreä = tehonsäästö)
12. Säiliön LED-merkkivalo (sininen = käyttö, punainen = tyhjä)

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi, ennen kuin otat Stylies Taurus -ilmankostuttimen ensimmäistä kertaa käyttöön ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten ja anna ohje edelleen mahdollisille myöhemmille käyttäjille.
- Coplax AG ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet tässä käyttöohjeessa olevien ohjeiden huomiotta jättämisestä.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain kotitalouksissa. Laitteen määräysten vastainen käyttö ja tekniset muutokset voivat aiheuttaa vaaran terveydelle ja hengenvaaran.
- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä. Lasten ei tule leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Liitä johto vain vaihtovirtaan. Huomioi laitteen jännitetiedot.
- Irrota virtapistoke:
 - aina ennen kuin laitteen paikkaa vaihdetaan,
 - ennen kuin laite avataan tai veden täytön yhteydessä,
 - käyttöhäiriöiden yhteydessä,
 - aina ennen puhdistusta ja
 - käytön jälkeen.
- Älä käytä vahingoittuneita jatkojohtoja.

- Älä koskaan kannan tai vedä laitetta johdosta.
- Kotelon avaaminen jollakin esineellä tai työkalulla on ehdottomasti kielletty.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön on vaihdettava se vahinkojen välttämiseksi.
- Sähköjohto ei saa vetää terävien reunojen yli tai puristaa minkään väliin.
- Pistoketta ei saa koskaan vetää sähköjohdosta tai märillä käsillä pistorasiasta.
- Ilmankostutinta ei saa käyttää kylpyammeen, suihku tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä (vähintään 3 metrin etäisyys). Laitte tulee asentaa niin, että henkilöt eivät voi koskea laitteeseen kylpyammeesta.
- Laitetta ei saa asentaa lämmönlähteen lähelle. Sähköjohtoa ei saa sijoittaa suoran lämmönlähteen (kuten esimerkiksi kuuma liesilevy, avotuli, kuuma silitysrauta tai lämmitysuuni) läheisyyteen. Sähköjohto tulee suojata öljyltä.
- Laitetta ei saa sijoittaa lähelle seiniä, verhoja tai huonekaluja.
- Varmista, että laite on käytön aikana vakaalla alustalla ja että sähköjohtoon ei voi kompastua.
- Laitte ei ole roiskevedenkestävä.
- Laitetta ei saa varastoida ulkoilmassa tai käyttää ulkona.
- Laitte tulee säilyttää kuivassa paikassa ja lasten ulottumattomissa (pakattuna).
- Laitte tulee aina irrottaa verkkovirrasta, kun sitä täytetään vedellä tai puhdistuksen ajaksi.
- Veteen ei saa lisätä mitään (tuoksuaineita, eteerisiä öljyjä tai vedenraikastusaineita).
- Laitetta ei saa sijoittaa suoraan lattialle. Käytä vedenkestävää alustaa!

HUOMAA: Höyryputkesta nouseva höyry on erittäin kuumaa! Palovamman vaara! Pidä lapset kaukana!

Ei sovellu käytettäväksi vedellä, jota on pehmitetty suolapohjaisella vedenpehmentimellä.

KÄYTTÖÖNOTTO JA KÄYTTÖ

1. Kun olet sijoittanut Styliეს Taurus -ilmankostuttimen haluamaasi paikkaan, kytke verkkojohto (1) pistorasiaan. Poista (2) kansi. Avaa vesisäiliö (3) ja täytä se vedellä. Kierrä säiliön kansi sitten kiinni ja tarkista sen tiiviys. Aseta vesisäiliö taas ilmankostuttimeen ja laita ilmankostuttimen kansi paikalleen.
2. Kytke Taurus päälle katkaisimesta (5) ja valitse haluamasi teho (6) (sininen=suuri teho, vihreä=säästöteho). Kun ilmankostutin on lopettanut höyryn tuottamisen, valomerkki ilmoittaa vesisäiliön tyhjentymisestä (12). Lisää silloin vettä; ohjeet kohdassa 1.
3. Säädetävällä kosteuskytkimellä (7) voit valita haluamasi ilmankosteuden: vasemmalla alhainen ilmankosteus – oikealla suuri ilmankosteus. Esimerkiksi jos säädin on ääriasennossa vasemmalla, laite kytkeytyy pois päältä, kun suhteellinen ilmankosteus on n. 30 %, ja käynnistyy taas vasta kun ilmankosteus alittaa 30 %. Suositamme keskiasentoa (optimaalivyöhyke), joka merkitsee n. 40–60 %:n ilmankosteutta.

Huomaa: Laitte ei käynnisty, jos kosteuskytkin on säädetty liian matalalle.

PUHDISTUS

- Aina ennen huoltoa ja jokaisen käytön jälkeen laite tulee sammuttaa ja sähköjohto irrottaa pistorasiasta.
- Laitetta ei saa koskaan upottaa veteen (oikosulunvaara). Laitte puhdistetaan kostealla kankaalla pyyhkimällä ja sen jälkeen kuivaamalla hyvin. Virtapistoke täytyy ehdottomasti ensin irrottaa pistorasiasta.
- Ilmankostutin tulee puhdistaa kalkista veden kalkkipitoisuuden mukaan kuitenkin vähintään kerran viikossa: Avaa kansi (2) ja poista vesisäiliö (3). Irrota sitten lämpölevyn (8) suojuus. Puhdista molemmat osat harjalla. Lämpölevyt, joissa on tarttumaton pinnoite, tulee puhdistaa

tavallisella kalkinpoistoaineella ja sen jälkeen huuhtoa hyvin. Laite tulee ennen käyttöä koota osista (2–4, 8) uudelleen.

- Vesisäiliö tulee huuhdella säännöllisesti hyvin.

Hyvä tietää:

Neuvoja kostuttimen toiminnasta:

Kostutusjärjestelmissä vesi kuumennetaan miltei 100°C:een. Vedessä ei ole bakteereja ja mineraaleja. Kaikki jäämät pysyvät kiinteässä muodossa vesisäiliössä. Laitteiden kostutusteho on erittäin korkea. Ne soveltuvat erinomaisesti suurien tilojen kostutukseen.

Kostuttimet sopivat erinomaisesti eteeristen öljyjen ja hajusteiden käyttöön:

Kuuma höyry huolehtii tuoksujen optimaalisesta jakautumisesta tilaan. Tippoja ei missään tapauksessa saa laittaa suoraan veteen. Nosta kansi ja laita 1–2 tippaa höyryputken astiaan (ei suoraan höyryputkeen!).

HÄIRIÖT

Laite ei käynnisty, ennen kuin vesitankki on laitettu paikalleen, kansi suljettu ja virtakytkintä painettu: Tämä ei ole vika, voi kestää muutaman minuutin ennen kuin vesisäiliöstä on valunut riittävästi vettä alaosaan. Odota ja paina virtakytkintä uudelleen.

Alhainen teho:

Hoito kappaleen ”Puhdistus” mukaan.

KORJAUKSET/HÄVITTÄMINEN

- Vain valtuutettu ammattilainen saa korjata sähkölaitteita (vaihtaa sähköjohtoja). Asiaankuulumattomat korjaukset mitätöivät takuun ja valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta.
- Jos sähköjohto on vahingoittunut, valmistaja, tämän valtuutettu palvelukeskus tai pätevä henkilö saa vaihtaa johdon vaurioiden välttämiseksi.
- Älä koskaan ota laitetta käyttöön, kun johto tai pistoke on vahingoittunut, laitteen toimintahäiriön jälkeen, jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla (kotelossa on halkeamia tai säröjä).
- Älä käytä teräviä, naarmuttavia esineitä tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Loppuun kulunut laite tulee heti tehdä käyttökelvottomaksi (katkaise sähköjohto) ja toimittaa tarkoituksenmukaiseen keräyspisteeseen.
- Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukaan, vaan käytä virallisia kierrätyspisteitä.
- Jos sähkölaitteita hävitetään huolimattomasti, niiden hajoamisen aikana pohjavesiin ja ravintoketjuun voi joutua vaarallisia aineita tai eläimistö ja kasvisto voivat kuormittua vuosiksi.



Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa! Vie laite asianmukaiseen keräyspisteeseen! Sähkö- ja elektroniikkaromun keräys ja kierrätys säästää arvokkaita resursseja! Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti ja vie se hyötyjätekeräykseen.

TEKNISEET TIEDOT

Mitat	(pituus x leveys x korkeus) 397 x 235 x 293 mm
Paino netto	noin 2.3 kg
Teho	Enintään 480 W
Suorituskyky kostutus	500 g/h
Säiliön tilavuus	7.0 litraa
Äänitaso	erittäin hiljainen
Täyttää EU-säännökset	TÜV GS/CE/WEEE/RoHS
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.	

2 VUODEN TAKUU

Kahden (2) vuoden takuuajan aikana korjaamme tai vaihdamme (valintamme mukaan) koneen tai osan, joka osoittautuu vialliseksi materiaaleiltaan tai valmistukseltaan, ilman kuluja sinulle joko osista tai työstä.

YLLÄ OLEVAA TAKUUTA LUKUUN OTTAMATTA Coplax SANOUTUU IRTI MUISTA JA KAIKISTA MUISTA HILJAISISTA TAKUISTA JA TAKUISTA TUOTTEEN MYYTÄVYYDESTÄ JA SEN SOVELTUVUUDESTA JOHONKIN MÄÄRÄTTYYN TARKOITUKSEEN TAKUUN UMPEUTUMISEN JÄLKEEN. Coplax korjaa tai vaihtaa tuotteen oman valintansa mukaan takuun aikana. Mitään hyvityksiä EI makseta. Yllä mainitut korvaukset ovat ainoita korvauksia yllä mainitun takuun mahdollisen rikkomuksen sattuessa.

KUKA ON TAKUUN PIIRISSÄ:

Takuu koskee yksityisesti omistetun Coplax-laitteen alkuperäistä omistajaa, joka voi esittää päivitetyn ostotositteen laskun tai kuitin muodossa. Takuuta ei voi siirtää. Alkuperäinen päiväyksellä varustettu ostotosite (kopio täytyy faksata, lähettää sähköpostitse tai postitse) ennen yksikön palauttamista. Ilmoita laitteen mallinumero ja yksityiskohtainen kuvaus (mielellään koneella kirjoitettu) ongelmasta. Sulje kuvaus kirjekuoreen ja teippaa se suoraan laitteeseen ennen kuin laatikko suljetaan. Älä kirjoita mitään tai muuta alkuperäistä laatikkoa millään tavalla.

MITÄ TÄMÄ TAKUU EI KATA:

- Osat, jotka tavallisesti tulee vaihtaa, kuten suolanpoistopatrুuna, Silver Cube, aktiivihiiisuodattimet, vesisuodattimet ja muut kulutustarvikkeet, jotka täytyy vaihtaa säännöllisesti, lukuun ottamatta puutteita materiaalisissa tai työn laadussa.
- Tavallisesta kulumisesta aiheutuneet vauriot, viat, menetykset tai pilaantuminen ja kulumisen väärinkäytöstä, huolimattomuudesta, vahingosta, viallisesta asennuksesta, sijoittamisesta ja käytöstä, sopimaton huolto, valtuuttamaton korjaus, altistuminen kohtuuttomille lämpötiloille tai olosuhteille. Tämä sisältää vauriot, jotka aiheutuvat tarpeellisten öljyjen tai vedenkäsittely- ja puhdistusratkaisujen väärinkäytöstä.
- Palautettavien tuotteiden riittämättömästä pakkauksesta tai huolitsijan huonosta käsittelystä johtuva vaurio.
- Varusteiden väärä sijoitus tai kadottaminen kuten suutin, tuoksukapseli, vesitankin korkki jne.
- Lähetys- ja kuljetuskulut korjauspaikkaan ja takaisin.
- Kaiken tyyppiset suorat, epäsuorat erityiset tai välilliset vahingot, mukaan lukien tulojen menetykset tai muut taloudelliset tappiot.
- Jälleenmyyjämme lähettämän yksikön kuljetusvauriot. Ota yhteyttä heihin suoraan.

Takuu ei kata vaurioita tai vahinkoja, jotka aiheutuvat Coplaxin teknisten tietojen noudattamatta jättämisestä Coplax-laitteen asennuksen, toimintojen, käytön, huollon tai korjauksen aikana.

Le agradecemos que haya adquirido el humidificador Styliex Taurus. Respirará un aire más limpio que contribuirá a su bienestar.

Le recordamos que es importante utilizar este humidificador con cierta precaución. No se preocupe: las normas de uso no difieren de las de cualquier aparato de uso doméstico que se alimenta de electricidad. Le rogamos que tenga en cuenta estas instrucciones. Así evitará accidentes, quemaduras y averías. Lea con atención estos documentos antes de poner en marcha el humidificador, y fíjese en las advertencias de seguridad.

DESCRIPCIÓN

El aparato se compone de lo siguiente:

1. Cable de conexión a la corriente eléctrica
2. Tapa del aparato
3. Depósito de agua con tapa y asa de transporte
4. Parte inferior
5. Interruptor de apagado/encendido
6. Botón para seleccionar la potencia
7. Regulador del higróstato
8. Cubierta de la placa eléctrica
9. Cuba de aroma
10. LED indicador de funcionamiento (power)
11. LED indicador de potencia (azul=alta, verde=economy)
12. LED indicador del depósito (azul= en funcionamiento, rojo= vacío)

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea con atención las instrucciones de uso antes de utilizar por primera vez el humidificador Styliex Taurus. Consérvelas para poder consultarlas en caso necesario, y déjelas al alcance de las personas que empleen el aparato.
- Coplax AG no se hace responsable de los daños ocasionados por no tener en cuenta estas instrucciones.
- El aparato está indicado para uso doméstico, y debe ser utilizado de acuerdo con las instrucciones. Si no lo utiliza para los fines descritos en esta documentación, y lleva a cabo modificaciones técnicas, podría poner en peligro su salud y sufrir accidentes.
- Este aparato pueden usarlo los niños mayores de 8 años y aquellas personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia siempre y cuando se les haya dado una formación o supervisión respecto al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión.
- Conecte el cable únicamente a la corriente alterna. Tenga en cuenta las características referidas a la tensión eléctrica.
- Desconecte el cable de la corriente siempre que:
 - Traslade el aparato de un lugar a otro
 - Abra el aparato o lo llene de agua

- Note que no funciona correctamente
 - Se disponga a limpiarlo
 - Deje de utilizarlo.
- No utilice alargadores que no se encuentren en perfectas condiciones.
 - No arrastre ni agarre el aparato tirando del cable.
 - No introduzca ningún tipo de elementos en la carcasa.
 - En caso de que el cable de red esté dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un taller autorizado por el fabricante o personas calificadas para evitar cualquier riesgo.
 - Mantenga el cable de conexión alejado de superficies o bordes cortantes.
 - No desenchufe el cable tirando de él ni lo toque con las manos mojadas.
 - No coloque el humidificador cerca de la bañera, ducha o piscina (manténgalo a una distancia de 3 m como mínimo). Coloque el aparato lejos de la bañera, para que no pueda tocarse desde el agua.
 - No ponga el aparato cerca de fuentes de calor: Asegúrese de que el cable de conexión no está expuesto al calor (manténgalo alejado de fogones, llamas, planchas u hornos en funcionamiento). Procure que el cable no se manche de aceite.
 - No coloque el aparato directamente sobre la pared, las cortinas o los muebles.
 - Asegúrese de que no se tambalea, y de que el cable no entorpece el paso.
 - El aparato no es resistente a salpicaduras.
 - No utilice ni guarde el aparato en espacios abiertos.
 - Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
 - Desenchúfelo siempre antes de llenarlo de agua y de limpiarlo.
 - No mezcle el agua con otras sustancias (aromas, aceites o sustancias para mantener el agua fría).
 - No coloque el aparato directamente en el suelo. Emplee una base resistente al agua!!
- ATENCIÓN: Tenga cuidado: el vapor que sale del tubo está muy caliente Peligro de quemaduras Manténgalo fuera del alcance de los niños.**

No indicado para el uso de agua procedente de equipos de descalcificación basados en sales.

PUESTA EN MARCHA/SERVICIO

1. Cuando el humidificador Styliés Taurus se encuentre en la ubicación deseada, conecte el cable de alimentación (1) a la toma de corriente doméstica. Retire la tapa (2). Desenrosque el depósito de agua (3) y llénelo de agua. Enrosque de nuevo firmemente la tapa del depósito y compruebe si cierra herméticamente. Introduzca de nuevo el depósito de agua en el humidificador y coloque la tapa.
2. Ponga en funcionamiento el humidificador Taurus mediante el interruptor de encendido/apagado (5) y seleccione la potencia deseada (6) [azul=elevada, verde=bajo consumo]. Cuando el aparato deje de emitir vapor, se iluminará el indicador de depósito de agua vacío (12) y será preciso reponer agua conforme al punto 1.
3. El regulador higrostático (7) permite seleccionar la humedad del aire deseada de izquierda [humedad del aire baja] a derecha [humedad del aire alta]. Por ejemplo, si se gira el regulador a la izquierda hasta el tope, el aparato se apagará al alcanzarse una humedad relativa aproximada del 30 % y volverá a ponerse en funcionamiento cuando la humedad descienda por debajo del 30 %. Recomendamos un ajuste medio [zona de confort] para obtener una humedad del aire óptima de entre el 40 y el 60 %.

Atención: el aparato no se pondrá en funcionamiento si el higrostató está ajustado a un valor demasiado bajo.

LIMPIEZA

- Antes de llevar a cabo el mantenimiento del aparato, y después de utilizarlo, apáguelo y desenchúfelo de la corriente eléctrica.
- Nunca sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito). Límpielo con un trapo húmedo y después séquelo bien. Antes de limpiarlo, desenchúfelo.
- A pesar de que el contenido de cal en el agua puede variar, descalcifique el aparato una vez a la semana como mínimo: Abra la tapa (2) y retírela, retire el depósito de agua (3). A continuación, retire la cubierta de la placa eléctrica (8). Limpie ambas piezas con un cepillo. Descalcifique la placa eléctrica con cubierta antiadherente mediante un antical doméstico y enjuáguela bien. Antes de utilizar el aparato, vuelva a montar las piezas (2-4, 8).
- Enjuague bien el depósito de agua, con cierta frecuencia.

UN DATO A TENER EN CUENTA:

Instrucciones de funcionamiento del humidificador:

En los sistemas de humidificación, la temperatura del agua alcanza unos 100 °C. No contiene gérmenes, bacterias ni minerales. Los residuos se solidifican y quedan en el depósito de agua. Estos aparatos humidifican superficies de todo tipo. Están especialmente indicados para humidificar espacios grandes.

Los humidificadores están especialmente indicados para la disolución de aceites de éter y aromas:

El vapor caliente da aroma a toda la habitación. Las gotas no deben verterse directamente en el agua. Retire la tapa y vierta 1 ó 2 gotas en la cuba del tubo de vapor (no directamente en el tubo de vapor).

AVERÍAS

El aparato no se enciende una vez que se ha colocado el depósito de agua, la tapa está cerrada y se ha activado el interruptor de encendido:

No se trata de una avería: pueden pasar unos minutos hasta que el agua alcance la parte inferior del aparato, y el depósito de agua se ponga en marcha. Espere y vuelva pulsar el interruptor.

Potencia baja:

Mantenimiento según el capítulo "Limpieza".

REPARACIONES/RETIRADA

- Las reparaciones de aparatos eléctricos (cambiar el cable de conexión a la corriente) deben confiarse a técnicos especializados. La garantía deja de tener vigor en caso de llevar a cabo reparaciones no adecuadas, y el fabricante no asume ninguna responsabilidad al respecto.
- Si el cable de conexión a la corriente resulta dañado, el fabricante, su proveedor de servicios o un técnico especialista son los encargados de reemplazarlo para evitar daños.
- Nunca ponga en marcha el aparato si el cable o el enchufe se encuentran dañados, si el aparato no funciona bien, si se ha caído o ha sufrido cualquier otro tipo de daños (grietas/rotura de la carcasa).
- No emplee objetos puntiagudos, que puedan rayar la superficie del aparato, ni sustancias químicas corrosivas.
- Retire inmediatamente el aparato fuera de uso (retire el cable de conexión a la corriente) y deposítelo en un vertedero adecuado para este tipo de residuos.
- No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica: diríjase a los puntos de reciclaje oficiales, en caso de que existan.
- Si los aparatos eléctricos no se retiran de forma adecuada, al descomponerse sus componentes se liberan sustancias tóxicas que se filtran en el suelo, contaminando el agua, alcanzando la cadena alimenticia o dañando la naturaleza.



No tire el aparato a la basura doméstica. Entregue el aparato en un lugar adecuado para este tipo de productos. Los residuos eléctricos y electrónicos deben ser eliminarse correctamente y reciclarse. Es el único modo de conservar los recursos naturales y el medio ambiente. El embalaje es reutilizable. Elimine el embalaje de forma adecuada, de acuerdo con un tratamiento de residuos que proteja la naturaleza.

DATOS TÉCNICOS

Dimensiones	(largura x ancho x alto) 397 x 235 x 293 mm
Peso neto	aprox. 2.30 kg
Consumo de potencia	Máxima 480 Vatios
Potencia de humidificación	500 g/h
Contenido del depósito	7.0 litros
Nivel sonora	muy baja
Cumple con la norma EU	TÜV GS/CE/WEEE/RoHS
Nos reservamos el derecho a llevar a cabo modificaciones técnicas	

GARANTÍA DE 2 AÑOS

Durante los dos años siguientes a la compra del aparato, lo repararemos o sustuiremos por otro si así lo desea, sin coste alguno. La garantía se aplica a la máquina, o a cualquier pieza que presente defectos en el material o de fabricación.

EXCEPTO EN EL CASO DE LA GARANTÍA ARRIBA DESCRITA, Coplax NO ASUME NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, NI DE MERCANCÍA O AJUSTE, INDEPENDIENTE DEL PROPÓSITO, REFERIDA AL PRODUCTO, TRANSCURRIDO EL PERÍODO DE COBERTURA DE GARANTÍA. Coplax se encarga de decidir si reparar o sustituir un producto en garantía. NO concedemos crédito en ningún caso. Las reparaciones arriba descritas son las únicas que efectúa el usuario en caso de que se incumpla de algún modo la garantía arriba mencionada

A QUIÉN CUBRE:

La garantía cubre el aparato Coplax siempre y cuando su propietario conserve la prueba de compra, que equivale a una factura o recibo. La garantía es intransferible. El propietario debe conservar la prueba de compra original. Antes de proceder a la devolución del aparato, es necesario enviar una copia de dicha prueba original (en la que consta la fecha de compra) por fax, correo electrónico o correo ordinario. Le rogamos que adjunte el número de modelo del aparato, además de una descripción detallada (escrita a máquina, si es posible) del problema que presenta el artículo. Introduzca la descripción en un sobre y péguela directamente en el aparato antes de cerrar la caja. No escriba nada en la caja original, ni la cambie.

QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

- Las piezas que precisan ser sustituidas con cierta frecuencia, como cartuchos de desmineralización, Silver Cube, filtros de carbón activo, filtros de mecha para el agua u otros artículos que requieran sustitución, excepto aquellos que presenten defectos en el material o de fabricación.
- Daños, averías, pérdidas o deterioro debido a un uso indebido, desgaste, negligencia, accidentes, instalación o posición incorrecta del aparato, mal uso, mantenimiento inadecuado, reparación no autorizada, exposición a temperaturas o condiciones extremas. Se incluyen los daños ocasionados por el uso indebido de aceites esenciales o tratamiento de aguas y soluciones limpiadoras.
- Los daños debidos al embalaje inadecuado o manipulación incorrecta por parte del transportista, que afecten a los productos devueltos.
- Pérdida o extravío de accesorios como la boquilla, la cápsula de fragancia, el tapón del depósito de agua etc.

- Los costes de envío y transporte desde el lugar de origen al taller de reparaciones.
- Daños directos, indirectos o especiales, sean del tipo que sean, incluyendo pérdida de ganancias u otras pérdidas económicas.
- Daños en una unidad enviada por uno de nuestros proveedores, ocasionados durante el transporte. Le rogamos que consulte directamente con dicho proveedor.

Esta garantía no cubre daños o averías ocasionados por o resultado de no observar las indicaciones de Coplax, referidas a la instalación, utilización, el mantenimiento o la reparación del aparato.

Gratulujeme! Právě jste se stali hrdým majitelem vysoce výkonného zvlhčovače Styliés Taurus. Tento přístroj Vám jistě přinese mnoho potěšení a zlepší kvalitu vzduchu v interiéru. Stejně jako u všech elektrických zařízení pro domácnost, je i při používání tohoto zvlhčovače vyžadována zvláštní opatrnost, aby nedošlo k úrazům, k požáru a poškození přístroje. Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod a dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na přístroji samotném.

POPIS PŘÍSTROJE

Přístroj se skládá z následujících hlavních součástí:

1. Napájecí kabel pro napájení
2. Víko přístroje
3. Nádržka na vodu s víkem a rukojetí
4. Podstavec
5. Spínač zap./vyp.
6. Tlačítko pro výběr nastavení napájení
7. Regulátor hygrostatu
8. Kryt pro topnou desku
9. Táček na vonné látky
10. LED kontrolka pro kontrolu provozu (zapnutí)
11. LED kontrolka pro nastavení výkonu (modrá = vysoký výkon, zelená = úsporný režim)
12. LED kontrolka pro indikaci stavu nádržky (modrá = připravena k provozu, červená = prázdná)

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím zvlhčovače Styliés Taurus si pozorně přečtěte návod k použití a uložte jej na bezpečném místě pro budoucí použití. Pokud zvlhčovač v budoucnu předáte novému majiteli, předejte mu i tento návod k použití.
- Společnost Coplax AG nenesе žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu k použití.
- Tento přístroj se smí používat pouze v domácnosti a k určenému účelu popsánému v tomto návodu k použití. Použití tohoto přístroje k jiným než určeným účelům nebo provádění změn na přístroji může mít za následek zranění nebo smrt.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem, nebo byly řádně poučeny ohledně použití zařízení bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.
- Kabel připojujte pouze ke střídavému proudu. Dbejte údajů o napětí na přístroji.
- Přístroj musí být vždy odpojen od sítě:
 - předtím, než přístroj přesunete na jiné místo
 - před otevřením přístroje nebo doplňováním vody

- v případě poruchy funkce
- před jakýmkoli čištěním
- po každém použití.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel, pokud je poškozený.
- Nikdy přístroj nepřeházejte za napájecí kabel a neodpojujte tahem za napájecí kabel.
- Krytem přístroje nesmí proniknout žádný předmět.
- Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným zástupcem či jinou kvalifikovanou osobou, aby se zamezilo případným rizikům.
- Nevedte napájecí kabel přes ostré hrany a zamezte jeho skřípnutí.
- Nikdy neodpojujte zástrčku ze zásuvky tahem za napájecí kabel a nikdy neodpojujte zástrčku mokřýma rukama.
- Nepoužívejte tento zvlhčovač v těsné blízkosti vany, sprchy nebo bazénu (vždy zajistěte minimální vzdálenost 3 m). Přístroj vždy umístěte tak, aby nebyl v dosahu osoby koupající se ve vaně.
- Přístroj neumísťujte v blízkosti zdroje tepla. Nevystavujte napájecí kabel přímému teplu (jako je například teplo z horkých varných desek, otevřený oheň, horké žehličky nebo topná zařízení). Chraňte napájecí kabel před olejem.
- Neumisťujte přístroj přímo ke stěnám, záclonám nebo nábytku.
- Neumisťujte přístroj přímo na podlahu. Použijte vodotěsnou podložku.
- Ujistěte se, že je přístroj během provozu stabilní a že nikdo nemůže zakopnout o napájecí kabel.
- Přístroj není odolný proti stříkající vodě.
- Neukládejte a nepoužívejte tento spotřebič venku.
- Přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí (v původní krabici).
- Před doplňováním vody nebo před čištěním přístroj vždy odpojte od napájení.
- Do vody nic nepřidávejte (vonné látky, éterické oleje ani osvěžovače vody).
- Při použití přístroje je třeba dbát opatrnosti vzhledem k výstupu horké vodní páry.
- Během plnění a čištění musí být přístroj odpojen od napájení.

**UPOZORNĚNÍ: Pára vycházející z parní trubky je velmi horká! Nebezpečí popálení!
Uchovávejte mimo dosah dětí!**

Nedoporučuje se používat vodu z odvápnovacích zařízení na bázi soli!

PRVNÍ POUŽITÍ / PROVOZ

1. Po umístění zvlhčovač Stylies Taurus na požadované místo zapojte napájecí kabel [1] do zásuvky. Sejměte víko [2]. Odšroubujte víko nádržky na vodu [3] a naplňte nádržku vodou - víko našroubujte zpět a zkontrolujte, zda je víko vodotěsné. Vložte nádržku na vodu zpět do zvlhčovače a nasadte víko.
2. Zapněte zvlhčovač pomocí tlačítka zap/vyp [5] a vyberte požadovanou úroveň výkonu [6] (modrá = vysoký výkon, zelená = úsporný režim). Když z přístroje přestane vycházet pára, rozsvítí se kontrolka stavu nádržky [12] signalizující prázdnou nádržku. Doplňte vodu podle bodu č. 1.
3. Požadovanou vlhkost lze zvolit pomocí regulátoru hygrostatu [7] zleva (nízká vlhkost) doprava (vysoká vlhkost). Pokud je regulátor například otočen úplně doleva, stroj se vypne při relativní vlhkosti cca. 30% a opět se spustí, jakmile vlhkost klesne pod úroveň 30%. Doporučujeme střední nastavení (komfortní zóna) pro optimální vlhkost kolem 40-60%.

Poznámka: Pokud je hygrostat nastavený na příliš nízkou vlhkost, přístroj se nezapne.

ČIŠTĚNÍ

- Před jakoukoliv údržbou a po každém použití přístroj vypněte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

- Přístroj nikdy neponořujte do vody (může dojít ke zkratu). Chcete-li přístroj vyčistit, jednoduše jej otřete vlhkým hadříkem a důkladně jej osušte. Vždy se nejdříve ujistěte, že byl napájecí kabel odpojen.
- Ze zvlhčovače odstraňujte vodní kámen podle potřeby v závislosti na tvrdosti vody, minimálně však jednou týdně: otevřete a zvedněte víko (2) a vyjměte nádržku na vodu (3). Potom sejměte kryt topné desky (8). Očistěte obě části kartáčem. Běžným odvápnovacím prostředkem odstraňte vodní kámen z topné desky s nepřílnavou úpravou a pak ji důkladně opláchněte. Před použitím přístroj opět celý sestavte se všemi díly (2-4, 8).
- Nádržku na vodu pravidelně důkladně vyplachujte.

UŽITEČNÉ INFORMACE:

Jak funguje odpařovač:

Odpařovací systémy ohřívají vodu téměř na 100 °C. Tato voda neobsahuje žádné bakterie, mikroby ani minerály. Jakékoliv zbytky zůstanou v nádržce na vodu v pevné formě. Tato zařízení mají velmi vysokou schopnost zvlhčování. Jsou ideální pro zvlhčování velkých prostor.

Odpařovače jsou ideální pro rozptylování esenciálních olejů a vonných látek:

Horká pára umožňuje optimální rozptýlení vůní po místnosti. Vůně či oleje se však nesmí přidávat přímo do vody. Zvedněte víko a přidejte pouze 1-2 kapky na tácek parní trubky (nikoliv do samotné parní trubky).

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Přístroj se nezapne, i když byla vložena nádržka na vodu, bylo zavřeno víko a stisknuto tlačítko zap:

Nejedná se o závadu. Může trvat několik minut, než se z nádržky na vodu do základny dostane dostatečné množství vody. Počkejte a poté znovu stiskněte tlačítko zap.

Nizká výkonnost:

Proveďte údržbu, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.

OPRAVY / LIKVIDACE

- Opravy všech elektrických zařízení (včetně výměny napájecího kabelu) smí provádět pouze kvalifikované osoby. Provedení neodborné opravy má za následek zánik záruky a za takové opravy neneseme žádnou odpovědnost.
- Pokud došlo k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn výrobcem, jeho oficiálním servisním partnerem nebo kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k dalšímu poškození.
- Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, pokud přístroj nefunguje správně, pokud spadl na zem nebo byl poškozen jiným způsobem (tzn. pokud došlo k prasknutí nebo poškození krytu).
- Nepoužívejte žádné ostré, abrazivní předměty ani agresivní chemikálie.
- Přístroje, které jsou určeny k likvidaci, ihned vypněte (odpojením napájecího kabelu) a předejte je na příslušném sběrném místě k likvidaci.
- Nelikvidujte elektrické spotřebiče společně s domovním odpadem. Použijte oficiální sběrná místa pro recyklaci, pokud jsou k dispozici.
- Pokud jsou elektrické spotřebiče likvidovány nekontrolovaně, může v důsledku povětrnostních vlivů dojít ke znečištění podzemních vod a ke kontaminaci potravinového řetězce nebezpečnými látkami nebo k ekologickému zatížení flóry a fauny v následujících letech.



Tento přístroj se nesmí likvidovat spolu s komunálním odpadem. Zlikvidujte prosím tento přístroj na příslušném sběrném místě. Sběr a recyklace elektrického a elektronického odpadu šetří cenné zdroje. Obalový materiál je recyklovatelný. Obalový materiál zlikvidujte způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí, a zajistěte, aby se dostal do sběrného centra recyklovatelného materiálu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	(délka x šířka x výška) 397 x 235 x 293 mm
Čistá hmotnost	cca 2,30 kg
Spotřeba energie	maximálně 480 W
Kapacita zvlhčování	500 g/h
Kapacita nádržky na vodu	7,0 l
Hladina hluku -	velmi tichý
Splňuje předpisy EU	TUV GS/CE/WEEE/RoHS
Technické změny vyhrazeny	bez předchozího upozornění

DVOULETÁ ZÁRUKA

Ve dvouleté záruční lhůtě od zakoupení přístroje opravíme nebo vyměníme za renovovaný produkt (dle našeho výběru) jakýkoliv stroj nebo součást, u níž se prokáže vada materiálu nebo zpracování, aniž bychom si účtovali náklady za díly nebo za práci.

S VÝJIMKOU VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY SPOLEČNOST Coplax ODMÍTÁ JAKÉKOLIV JINÉ IMPLICITNÍ ZÁRUKY A JAKOUKOLIV ZÁRUKU PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL S OHLEDEM NA VÝROBEK PO JAKOUKOLIV DOBU PO UPLYNUTÍ LHŮTY.

Společnost Coplax výrobek v záruční lhůtě buď opraví nebo vymění podle svého uvážení. Nebude vydán žádný dobropis. Výše popsaná nápravná opatření jsou jediná možná nápravná opatření, na která máte nárok v případě porušení poskytnuté záruky.

NA KOHO SE VZTAHUJE:

Původní majitel zařízení Coplax v soukromém vlastnictví, který předloží doklad o koupi s uvedeným datem ve formě faktury nebo účtenky. Záruka je nepřenosná. Originální doklad o koupi s uvedeným datem zašlete před vrácením výrobku (kopii zašlete faxem, e-mailem, poštou). Uvedte číslo modelu Vašeho spotřebiče a podrobný popis problému (nejlépe psaný na stroji). Tento popis přiložte do obálky a nalepte ji přímo na spotřebič před uzavřením krabice. Nepište nic na původní krabici, ani ji jinak neupravujte.

NA CO SE TATO ZÁRUKA NEVZTAHUJE:

- Díly, které je třeba obvykle měnit, jako např. demineralizační kazety, stříbrná kostka, filtry s aktivním uhlím, knotové filtry na vodu a jakékoliv jiné spotřební zboží, které vyžaduje pravidelnou výměnu, s výjimkou vad materiálu nebo zpracování.
- Poškození, porucha, ztráta nebo zhoršení stavu výrobku způsobené běžným opotřebením, zneužitím, nedbalostí, nehodou, chybnou instalací, umístěním a provozem, nesprávnou údržbou, neoprávněnou opravou, vystavením nepřiměřeným teplotám nebo podmínkám. Patří sem i škody způsobené nesprávným použitím esenciálních olejů nebo úpravou vody a čisticími prostředky.
- Škody vzniklé v důsledku nevyhovujícího zabalení nebo špatného zacházení s vrácenými výrobky.
- Nesprávné umístění nebo ztráta příslušenství, jako je tryska, vonná kapsle, víko nádržky na vodu atd.
- Náklady na dopravu do a z místa opravy.
- Přímé, nepřímé zvláštní nebo následné škody jakéhokoli druhu, včetně ušlého zisku nebo jiné finanční ztráty.
- Poškození v důsledku přepravy výrobku odeslaného některým z našich prodejců. Kontaktujte prosím přímo prodejce.

Tato záruka se nevztahuje na škody nebo závady způsobené nebo vyplývající z nedodržení specifikací společnosti Coplax v souvislosti s instalací, provozem, používáním, údržbou nebo opravou zařízení Coplax.

Gratulujeme! Práve ste sa stali hrdým majiteľom mimoriadneho zvlhčovača Stylies Taurus. Toto zariadenie vám zaiste poskytne veľké potešenie a zlepší kvalitu ovzdušia vašich miestností. Rovnako ako pri všetkých elektrických zariadeniach pre domácnosť je pri používaní tohto zvlhčovača vyžadovaná zvýšená opatrnosť, aby sa zabránilo úrazom, požiaru a poškodeniu zariadenia. Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a dodržiavajte bezpečnostné pokyny na samotnom zariadení.

POPIS ZARIADENIA

Zariadenie sa skladá z nasledujúcich hlavných súčastí:

1. Napájací kábel pre napájanie
2. Kryt zariadenia
3. Nádrž na vodu s vekom a rukoväťou
4. Základňa
5. Hlavný vypínač
6. Tlačidlo pre výber nastavenia výkonu
7. Hygrostatický regulátor
8. Kryt ohrevnej platne
9. Podnos pre vonné príslušenstvo
10. LED pre prevádzkový stav (zapnutie)
11. LED pre nastavenie výkonu (modrá = vysoký, zelená = ekonomický)
12. LED pre displej nádrže (modrá = v prevádzke, červená = prázdna)

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred používaním zvlhčovača Stylies Taurus si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uložte ho na bezpečné miesto pre budúce použitie. Ak by ste niekedy dali zvlhčovač novému majiteľovi, odovzdajte mu aj tento návod na obsluhu.
- Spoločnosť Coplax AG nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nedodržaním tohto návodu na obsluhu.
- Zariadenie sa smie používať iba v domácnosti na určené účely uvedené v tomto návode na obsluhu. Používanie prístroja na iné účely, ako je určený účel alebo vykonanie úprav zariadenia, môže byť zdraviu škodlivé alebo smrteľné.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom, alebo boli riadne poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom.
- Kábel pripojte len na striedavý prúd. Venujte pozornosť informáciám o napätí, ktoré sú uvedené na zariadení.
- Zariadenie musí byť vždy odpojené od elektrickej siete:
 - pred presunom zariadenia na iné miesto
 - pred otvorením zariadenia, alebo keď sa naplňa vodou

- v prípade poruchy
- pred akýmkoľvek čistením
- po každom použití.

- Nikdy nepoužívajte poškodený predlžovací kábel.
- Nikdy neprenášajte alebo neťahajte zariadenie za napájací kábel.
- Prederavenie krytu akýmkoľvek predmetom je prísne zakázané.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, splnomocnený zástupca alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Neťahajte napájací kábel cez ostré hrany alebo ho nenechajte zaseknúť.
- Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel a nikdy ju nevyberajte mokrými rukami.
- Nepoužívajte tento zvlhčovač v tesnej blízkosti vane, sprchy alebo bazénu (vždy dodržte minimálnu vzdialenosť 3 m). Zariadenie vždy umiestnite na miesto, kde ho nikto vo vani nemôže dosiahnuť.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla. Sieťový kábel nevystavujte pôsobeniu priameho tepla (napríklad teplo z horúcich varných platní, otvorených plameňov, horúcich žehličiek alebo vykurovacích pecí). Udržujte napájací kábel mimo dosahu oleja.
- Neumiestňujte zariadenie vedľa steny, záclon alebo nábytku.
- Zariadenie neumiestňujte priamo na podlahu. Používajte vodotesnú podložku.
- Skontrolujte, či je zariadenie počas prevádzky stabilné a či sa nikto nemôže potknúť o napájací kábel.
- Zariadenie nie je odolné proti striekajúcej vode.
- Zariadenie neskladujte ani nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste, mimo dosahu detí (v krabici).
- Vždy odpojte zariadenie od zdroja napájania, keď sa dopĺňa voda alebo sa bude čistiť.
- Neprievádzajte nič do vody (vône, esenciálne oleje alebo osviežovače vody).
- Je potrebné byť opatrný pri používaní zariadenia kvôli emisiám horúcej vodnej pary. Odpojte zariadenie počas plnenia a čistenia.

UPOZORNENIE: Para, ktorá uniká z parnej rúrky, je veľmi horúca! Nebezpečenstvo popálenia! Uchovávajte mimo dosahu detí!

Neodporúčame používať vodu zo zariadení, v ktorých sa používa odvápnovanie soľou!

PRVÉ POUŽITIE / PREVÁDZKA

1. Po umiestnení zvlhčovača Stylies Taurus do požadovanej polohy pripojte sieťový kábel (1) do elektrickej zásuvky. Odstráňte kryt (2). Odskrutkujte veko nádrže na vodu (3) a naplňte nádrž vodou. Kryt naskrutkujte naspäť a skontrolujte, či je veko vodotesné. Opätovne vložte nádrž na vodu do zvlhčovača a založte kryt.
 2. Zapnite Taurus pomocou hlavného vypínača (5) a vyberte požadovanú úroveň výkonu (6) (modrá = vysoký, zelená = ekonomický). Keď stroj prestane vyrábať paru, rozsvieti sa kontrolka prázdnej nádrže na vodu (12). Doplníte vodu podľa bodu č. 1.
 3. Požadovanú vlhkosť je možné zvoliť otočením hygrostatického regulátora (7) zľava (nízka vlhkosť) doprava (vysoká vlhkosť). Napríklad, keď sa regulátor otočí úplne doľava, stroj sa vypne pri relatívnej vlhkosti približne 30 % a opäť sa spustí, len čo vlhkosť klesne pod úroveň 30 %. Odporúčame prostredné nastavenie (komfortná zóna) pre optimálnu vlhkosť okolo 40-60 %.
- Upozornenie:** Stroj sa nezapne, ak je hygrostat nastavený na príliš nízku hodnotu.

POSTUP ČISTENIA

- Pred každou údržbou a po každom použití vypnite prístroj a odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody (môže to spôsobiť skrat). Na vyčistenie stačí prístroj iba poutierať vlhkou handričkou a starostlivo vysušiť. Vždy sa uistite, že napájací kábel bol predtým odpojený.
- Odvápňujte zvlhčovač podľa tvrdosti vody, avšak aspoň raz za týždeň: otvorte a zdvihnite kryt [2] a vyberte nádrž na vodu [3]. Potom odstráňte kryt ohrevnej platne [8]. Očistite obe časti kefkou. Odvápňte ohrevnú platňu s nepriľnavým povrchom štandardným odvápňovacím prostriedkom a dôkladne opláchnite. Pred použitím prístroja znovu poskladajte časti [2-4, 8].
- Nádrž na vodu dôkladne vypláchnite.

UŽITOČNÉ INFORMÁCIE:

Informácie o tom, ako funguje odparovač:

Odparovací systém zahrieva vodu na takmer 100 ° C. Táto voda je bez zárodkov, baktérií a minerálov. Akékoľvek zvyšky zostávajú v nádrži na vodu v pevnej forme. Tieto zariadenia majú veľmi vysokú schopnosť zvlhčovania. Sú ideálne na zvlhčovanie veľkých priestorov.

Odparovače sú ideálne na rozptyľovanie esenciálnych olejov a vonných látok:

Horúca para umožňuje optimálne rozptýlenie vôní po miestnosti. Vonné prísady sa však nikdy nesmú pridávať priamo do vody. Zdvihnite veko a pridajte 1-2 kvapky na podnos pre vonné prísady parnej rúrky (nie na samotnú parnú rúrku).

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Prístroj sa nezapne, aj keď bola vložená nádrž na vodu, veko bolo zatvorené a hlavný vypínač bol stlačený:

Nie je to porucha. Môže trvať niekoľko minút, kým voda potrebná na prevádzku pretečie z nádrže na vodu do základne. Počkajte a potom opäť stlačte hlavný vypínač.

Nízky výkon:

Vykonajte údržbu podľa pokynov v kapitole „Postup čistenia“.

OPRAVY / LIKVIDÁCIA

- Opravy všetkých elektrických zariadení (vrátane výmeny napájacieho kábla) smú vykonávať len odborní pracovníci. Vykonanie nevhodných opráv zruší záruku a nebude sa preberať žiadna zodpovednosť.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný partner alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ďalšiemu poškodeniu.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený kábel alebo zástrčka, po poruche prístroja, pri jeho spadnutí alebo ak bol inak poškodený (napr. s prasklinami alebo poškodeniami krytu).
- Nepoužívajte ostré, abrazívne predmety alebo korozívne chemikálie.
- Ihneď znefunkčnite zariadenia, ktoré sa majú zlikvidovať (odrezaním napájacieho kábla) a nechajte ich zlikvidovať v príslušnom zbernom stredisku.
- Elektrické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu. Využite oficiálne zberné strediská na recykláciu, ak sú k dispozícii.
- Ak sa elektrické zariadenia likvidujú neregulovane, účinky počasia môžu spôsobiť, že nebezpečné látky znečistia podzemnú vodu a potravinový reťazec, čo môže v budúcnosti viesť k zataženiu flóry a fauny.



Toto zariadenie sa nesmie likvidovať s odpadmi z domácnosti. Zlikvidujte toto zariadenie v príslušnom stredisku na zber odpadu. Zhromažďovanie a recyklácia elektrického a elektronického odpadu šetrí cenné zdroje. Obalový materiál je recyklovateľný. Obalový materiál zlikvidujte spôsobom, ktorý je šetrný k životnému prostrediu a zabezpečte, aby sa dostal do zberného strediska na recyklovateľné materiály.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	(dĺžka x šírka x výška): 397 x 235 x 293 mm
Čistá hmotnosť:	pribl. 2,30 kg
Maximálny príkon:	480 W
Schopnosť zvlhčovania:	500 g/h
Objem nádoby na vodu:	7,0 l
Hlučnosť:	veľmi malá
Spĺňa predpisy EÚ	TUV GS/CE/WEEE/RoHS
Podlieha technickým zmenám bez upozornenia	

DVOJROČNÁ ZÁRUKA

Počas záručnej doby 2 roky po zakúpení spotrebiča opravíme alebo vymeníme za opravený výrobok (podľa nášho rozhodnutia), bez akýchkoľvek nákladov pre vás za súčiastky alebo prácu, akýkoľvek prístroj alebo časť, ktoré sa preukážu ako chybné v materiáloch alebo spracovaní.

S VÝNIMKOU VYŠŠIE UVEDENEJ ZÁRUKY SPOLOČNOSŤ Coplax NEPOSKYTUJE AKÉKOLVEK A VŠETKY ĎALŠIE IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY A AKÉKOLVEK ZÁRUKY OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL VO VZŤAHU K VÝROBKU POČAS AKÉHOKOLVEK OBDOBIA PO JEJ UPLYNUTÍ.

Spoločnosť Coplax podľa vlastného uváženia opraví alebo vymení výrobok v záruke. NEBUDE poskytnutá žiadna peňažná náhrada. Vyššie uvedené postupy sú vaše jediné opravné prostriedky v prípade akéhokoľvek porušenia vyššie uvedenej záruky

NA KOHO SA ZÁRUKA VZŤAHUJE:

Pôvodný vlastník súkromného zariadenia Coplax, ktorý môže predložiť doklad o kúpe s dátumom vo forme faktúry alebo pokladničného bloku, je krytý. Záruka nie je prenosná. Pred vrátením prístroja je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe [kópia musí byť odoslaná faxom, e-mailom, poštou]. Uvedte číslo modelu vášho spotrebiča a podrobný opis (najlepšie napísaný na stroji) problému s danou položkou. Popis vložte do obálky a prilepte priamo na spotrebič pred uzatvorením krabice. Nepíšte nič na originálnu krabicu, ani ju nijako nemeňte.

NA ČO SA TÁTO ZÁRUKA NEVZŤAHUJE:

- Diely, ktoré zvyčajne vyžadujú výmenu, ako sú demineralizačné kazety, strieborná kocka, aktívne uhlíkové filtre, vodné filtre a akékoľvek iné spotrebné položky, ktoré si vyžadujú pravidelnú výmenu s výnimkou materiálových alebo výrobných chýb.
- Poškodenie, zlyhanie, strata alebo zničenie spôsobené bežným opotrebovaním, zneužitím, nedbanlivosťou, nehodou, chybnou inštaláciou, umiestnením a prevádzkou, nesprávnou údržbou, neoprávnenou opravou, vystavením neprímeraným teplotám alebo podmienkam. Patria sem tiež škody spôsobené nevhodným použitím esenciálnych olejov alebo upravenej vody a čistiacich prostriedkov.
- Poškodenie vyplývajúce z nedostatočného zabalenia alebo nesprávnej manipulácie s vrátenými výrobkami.
- Nevhodné umiestnenie alebo strata príslušenstva, ako je tryska, vonná kapsula, uzáver nádrže na vodu atď.
- Prepravné náklady do a z miesta opravy.
- Priame, nepriame špeciálne alebo následné škody akéhokoľvek druhu vrátane straty zisku alebo iných ekonomických strát.
- Poškodenie prístroja počas prepravy od jedného z našich predajcov. Kontaktujte ich priamo.

Táto záruka sa nevzťahuje na škody alebo chyby spôsobené alebo vyplývajúce z nedodržania presných špecifikácií Coplax v súvislosti s inštaláciou, prevádzkou, používaním, údržbou alebo opravou zariadenia Coplax.

Tillykke! Du er nu den lykkelige ejer af denne ekstraordinære Stylies Taurus-luftfugter. Vi håber du får glæde af denne enhed, og at den forbedrer luftkvaliteten i dine værelser.

Ligesom alle andre elektriske husholdningsapparater, skal der udvises særlig forsigtighed ved brug af denne luftfugter, for at undgå personskader, brand og skader på selve apparatet. Inden enheden bruges for første gang, skal du læse denne brugsanvisning omhyggeligt og overhold sikkerhedsretningslinjer, der står på enheden.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Enheden består af følgende hovedkomponenter:

1. Ledning til strømforsyning
2. Låg til enheden
3. Vandbeholder med låg og håndtag
4. Nedre element
5. Tænd/sluk-knap
6. Knap til valg af styrken
7. Hygrostat-regulator
8. Dæksel til varmepladen
9. Duftbakke
10. Driftsindikator (tændt)
11. Styrkeindikator (blå=høj styrke, grøn=strømbesparende indstilling)
12. Beholderindikator (blå = klar, rød = tom)

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst brugsanvisningen omhyggeligt, inden du bruger Stylies Taurus-luftfugteren for første gang, og behold den på et sikkert sted til senere brug. Hvis luftfugteren videregives til en anden person, skal du sørge for, at denne brugsanvisning følger med.
- Coplax AG påtager sig intet ansvar for skader, som følger af manglende overholdelse af denne brugsanvisning.
- Enheden må kun bruges i husstanden til det påtænkt formål, der beskrives i denne brugsanvisning. Brug af enheden til andre formål end det tilsigtede formål eller udførelse af ændringer på enheden, kan være sundhedsskadeligt eller livsfarligt.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og derover, og af personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse, må ikke udføres af børn uden tilsyn.
- Ledningen må kun sluttet til vekselstrøm. Vær opmærksom på spændingsoplysningerne på enheden.
- Enhedens skal altid frakobles:
 - Inden enheden flyttes til et andet sted
 - Inden enheden åbnes, og når den genopfyldes med vand
 - I tilfælde af funktionsfejl
 - Inden rengøring

- Brug aldrig en beskadiget forlængerledning.
 - Enheden må aldrig bæres eller trækkes i ledningen.
 - Det er strengt forbudt at stikke nogen forme for genstande igennem kabinettet.
 - Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af fabrikanten, en autoriseret repræsentant eller en kvalificeret person, for at undgå fare.
 - Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter, og undgå at den kommer i klemme.
 - Tag stikket ud af stikkontakten, ved at trække i stikket. Stikket må aldrig trækkes ude med våde hænder.
 - Luftfugteren må ikke bruges i nærheden af bad, brusebad eller en swimmingpool (altid sørg for, at der er en minimumsafstand på 3 meter). Stil kun enheden på steder, hvor den ikke kan nås af nogen i badekarret.
 - Enheden må ikke placeres i nærheden af en varmekilde. Ledningen må ikke udsættes for direkte varme (f.eks. varme fra varmeovne, åben ild, varme strygejern eller varmeapparater). Hold ledningen væk fra olie.
 - Placer ikke apparatet direkte ved siden af vægge, gardiner eller møbler.
 - Apparatet må ikke placeres direkte på gulvet. Brug et vandtæt underlag.
 - Sørg for, at enheden står stabilt under drift, og at ingen kan falde over ledningen.
 - Enheden er ikke stænsikker.
 - Enheden må hverken opbevares eller bruges udendørs.
 - Enheden skal opbevares på et tørt sted, uden for børns rækkevidde (i dens emballage).
 - Træk altid enheds stik ud af stikkontakten, når den skal fyldes med vand eller rengøres.
 - Tilsæt ikke noget til vandet (duftstoffer, æteriske olier eller vandfriskere).
 - Udvis forsigtighed, når enheden bruges, da det udleder varmt vanddamp.
 - Træk stikket ud af stikkontakten under påfyldning og rengøring.
- ADVARSEL: Dampen, der kommer ud af damprøret, er meget varmt! Risiko for forbrændinger! Denne enhed skal opbevares utilgængeligt for børn!**

Det anbefales ikke at bruge vand fra saltbaserede afkalkningsanlæg!

FØRSTE BRUG/DRIFT

1. Når din Stylies Taurus Humidifier er placeret på det ønskede sted, skal du slutte ledningen (1) til en stikkontakt. Tag låget af (2). Skru låget af vandbeholderen (3) og fyld den med vand. Skru derefter låget på igen, og sørg for at låget er vandtæt. Sæt vandbeholderen på luftfugteren og skru låget på igen.
2. Tænd din Taurus på tænd/sluk-knappen (5), og vælg den ønskede styrke (6) (blå = høj, grøn = strømbesparende). Hvis enheden holder op med at blæse damp ud, og indikatoren for tom vandbeholder (12) lyser, skal den fyldes op igen, som beskrevet i punkt 1.
3. Den ønskede luftfugtighed kan vælges med hygrostat-regulatoren (7). Den drejes fra venstre (lav luftfugtighed) til højre (høj luftfugtighed). F.eks. hvis regulatoren er skrues helt til venstre, slukker enheden når luftfugtigheden er ca. 30 %. Den starter igen, når luftfugtigheden falder under 30 %. Vi anbefaler en gennemsnitsindstilling (et behageligt område) for at opnå en optimal luftfugtighed på ca. 40-60 %.

Bemærk venligst: Enheden tænder ikke, hvis hygrostaten er indstillet for lavt.

RENGØRINGSPROCEDURE

- Sluk for enheden, og tag stikket ud af stikkontakten, inden noget vedligeholdelsesarbejde udføres og efter hver brug.

- Enheden må aldrig nedsænkes i vand (dette kan føre til kortslutning). For at rengøre enheden, skal du blot tørre den af med en fugtig klud og tørre den grundigt efter. Sørg altid for, at stikket er trukket ud af stikkontakten på forhånd.
- Afkalk luftfugteren i henhold til vandets hårdhed, men mindst en gang om ugen: Åbn låget (2), tag det af og fjern vandbeholderen (3). Fjern derefter dækslet til varmepladen (8). Rengør begge dele med en børste. Afkalk varmepladen med slipletbelægningenn med standard afkalkningsmiddel og skyl den grundigt efter. Saml enheden helt med delene (2-4, 8) før brug.
- Skyl vandbeholderen grundigt med jævne mellemrum.

NYTTIGE OPLYSNINGER:

Oplysninger om, hvordan en fordamper virker:

Varmesystemerne varmer vand op til næsten 100 °C. Dette vand er fri for bakterier og mineraler. Eventuelle rester forbliver i vandbeholderen i fast form. Disse enheder har en meget høj befugtningsevne. De er ideelle til befugtning af store rum.

Fordampere er ideelle til spredning af æteriske olier og duftstoffer:

Den varme damp giver mulighed for at sprede duftene i rummet optimalt. Dråberne må dog aldrig tilføj direkte til vandet. Løft låget af og tilføj kun 1-2 dråber til damprørets bække (ikke i selve damprøret).

FEJLFINDING

Enheden tænder ikke, selvom vandbeholderen er sat på, låget er lukket og der trykkes på tænd-knappen:

Dette er ikke en fejlfunktion. Det kan tage flere minutter, før der er løbet nok vand fra vandbeholderen til kabinettet. Vent et stykke tid, og tryk derefter på tænd-knappen igen.

Lav ydelse:

Rens og rengør venligst enheden, som beskrevet i kapitlet „Rengøringsprocedure“.

REPARATIONER/BORTSKAFFELSE

- Reparationer af alle elektriske apparater (herunder udskiftning af ledningen) må kun udføres af fagfolk. Udførelse af uhensigtsmæssige reparationer ugyldiggøre garantien, og producenten kan ikke holdes ansvarlig for nogen følger.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes officielle servicepartner eller en kvalificeret person, for at undgå yderligere skade.
- Enheden må aldrig bruges, hvis ledningen eller stikket beskadiges, hvis der opstår en funktionsfejl på enheden, hvis den tabes eller hvis den på anden måde beskadiges (dvs. med revner eller brud på kabinettet).
- Brug ikke skarpe, slibende genstande eller ætsende kemikalier.
- Afbryd straks enheder, der skal bortskaffes (ved at trække stikket ud) og bortskaffe dem på en passende affalds eller genbrugsplads.
- Elektriske enheder må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Brug de officielle genbrugscentre, hvor det er muligt.
- Hvis elektriske enheder bortskaffes på en ureguleret måde, kan forureningens virkninger medføre, at farlige stoffer forurener grundvandet og fødekæden, eller det kan medføre belastning på flora og fauna i flere år frem.



Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaff venligst denne enhed på den relevante affalds- eller genbrugsplads. Indsamling og genbrug af elektrisk og elektronisk affald sparer værdifulde ressourcer. Emballagen er genbrugelig. Emballagen skal bortskaffes på en miljøvenlig måde, så det sikres at den genbruges.

TEKNISKE DATA

Mål	(længde x bredde x højde) 397 x 235 x 293 mm
Nettovægt	ca. 2,30 kg
Strømforbrug	maks. 480 W
Befugtningskapacitet:	Op til 500 g/t
Vandbeholderens kapacitet	7,0 liter
Støjniveau	meget stille
Opfylder EU-reglerne	TUV GS/CE/WEEE/RoHS
Med forbehold for tekniske ændringer uden varsel	

TO ÅRS GARANTI

I garantiperioden på 2 år efter køb af enheden vil vi reparere eller erstatte enhver maskine eller del, der viser sig at være defekt i materialer eller udførelse med et renoveret produkt (efter eget valg) uden omkostninger for dig for dele eller løn.

BORTSET FRA GARANTIEN OVENFOR, FRALÆGGER Coplax SIG ENHVER OG ALLE ANDRE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER OG ENHVER GARANTI FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL MED HENSYN TIL PRODUKTET I ENHVER PERIODE EFTER UDFØRELSEN. Coplax vil efter eget skøn reparere eller udskifte et produkt under garantien. Der gives IKKE nogen kredit. Ovennævnte løsninger er dine eneste løsninger i tilfælde af brud på ovennævnte garanti

HVEM ER DÆKKET:

Den oprindelige ejer af et privatejet Coplax-apparat, der kan fremvise et dateret købsbevis i form af en faktura eller kvittering, er dækket af garantien. Garantien kan ikke overdrages til en anden person. Der skal faxes, e-mailes eller sendes en kopi af det originale daterede købsbevis, inden enheden sendes retur. Oplys modelnummeret til din enhed og en detaljeret beskrivelse (helst maskinskrevet) af problemet med varen. Vedlæg din beskrivelse i en kuvert og tape den direkte på enheden, inden emballagen lukkes. Skriv ikke noget på den originale emballage, og undgå at ændre den på nogen måde.

HVAD DENNE GARANTI IKKE DÆKKER:

- Dele, der normalt kræver udskiftning, såsom demineraliseringspatroner, Silver Cube, aktive kul-filtre, vandkuglefiltre og andre forbrugsvarer, der kræver regelmæssig udskiftning, undtagen fejl i materialer eller fremstilling.
- Skader, fejl, tab eller forringelse, som følge af almindelig slitage fra misbrug, uagtsomhed, ulykke, forkert installation, placering og betjening, forkert vedligeholdelse, uautoriseret reparation, udsættelse for urimelige temperaturer eller forhold. Dette omfatter skader, som følge af misbrug af æteriske olier eller vandbehandling og rengøringsmidler.
- Skader som følge af utilstrækkelig emballage eller transportmishandling af returnerede produkter.
- Tilbehør, der er anbragt forkert eller, såsom dyser, duftkapsler, dæksler til vandbeholderen osv.
- Forsendelses- og transportomkostninger til og fra ethvert reparationssted.
- Direkte, indirekte særlige skader eller følgeskader af enhver art, herunder tab af overskud eller andet økonomisk tab.
- Transportskader af en enhed, der er afsendt fra en af vores forhandlere. Kontakt forhandleren direkte.

Denne garanti dækker ikke skader eller mangler, der skyldes eller som følge af manglende overholdelse af Coplaxs specifikationer i forbindelse med installation, drift, brug, vedligeholdelse og reparation af Coplax-enheden.

